

JVC

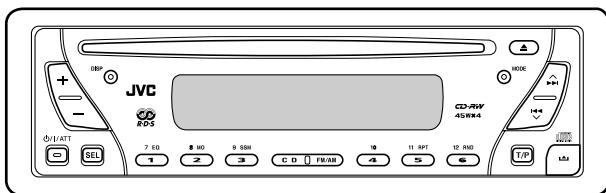
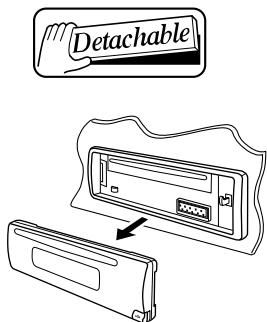
ENGLISH

CD RECEIVER

CD-RECEIVER

РЕСИВЕР С ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ КОМПАКТ-ДИСКОВ

KD-S1501/KD-G152/KD-G151



CD-RW
COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

R-D-S

For canceling the display demonstration, see page 7.

Zum Abbrechen der Displaydemonstration siehe Seite 7.

Информацию об отмене демонстрации функций дисплея см. на стр. 7.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Für den Einbau und die Anschlüsse siehe das eigenständige Handbuch.

Указания по установке и выполнению соединений приводятся в отдельной инструкции.

INSTRUCTIONS BEDIENUNGSANLEITUNG ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

GET0287-006A
[EY]

• • •

DEUTSCH

РУССКИЙ

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. **CAUTION:** Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. **CAUTION:** Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION :Visible and invisible
laser radiation when open and
interlock failed or defeated

ADVARSEL :Synlig og usynlig
laserstråling når maskinen er
åben eller interlocken fejler.

VARNING :Synlig och
osynlig laserstrålning när
öppnas och spärren är
näckvälvle. Beträkta ej
(e) strålning.

VARO :Aviatessa ja suojailetuksessa
on näkyvä ja näkymättömiä
laserstraleita. Vältä näkymättömiä
(f) straleita.

Warning:

If you need to operate the receiver while driving, be sure to look ahead carefully or you may be involved in a traffic accident.

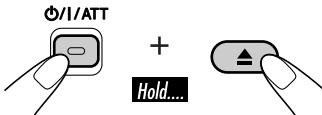
How to reset your unit



- This will reset the microcomputer. Your preset adjustments will also be erased.
- If a disc is loaded, it will eject. Be careful not to drop the disc.

How to forcibly eject a disc

If a disc cannot be recognized by the receiver or cannot be ejected, ejects the disc as follows.



- If this does not work, try to reset your receiver.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.

For security reasons, a numbered ID card is provided with this receiver, and the same ID number is imprinted on the receiver's chassis. Keep the card in a safe place, as it will help the authorities to identify your receiver if stolen.

Contents

How to reset your unit	2	Disc operations	13
How to forcibly eject a disc	2	Playing a disc	13
How to read this manual	4	Selecting the playback modes.....	14
How to use the MODE button	4		
Control panel — KD-S1501/			
KD-G152/KD-G151	5	Sound adjustments	15
Parts identification.....	5	Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)	15
Getting started.....			
Basic operations	6	Adjusting the sound	16
Canceling the display demonstrations ...	7		
Setting the clock	7		
Radio operations			
Listening to the radio.....	8	General settings — PSM	17
Storing stations in memory.....	9	Basic procedure	17
Listening to a preset station	9		
FM RDS operations			
Searching for your favorite FM RDS programme	10	Detaching the control panel	19
Storing your favorite programmes.....	11		
Using the standby receptions	11		
Tracking the same programme —Network-Tracking Reception	12	Maintenance	20
		More about this receiver	21
		Troubleshooting	22
		Specifications	23

*For safety....

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

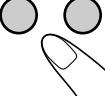
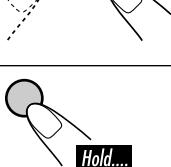
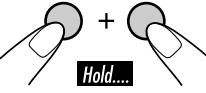
*Temperature inside the car....

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

■ How to read this manual

The following methods are used to made the explanations simple and easy-to-understand:

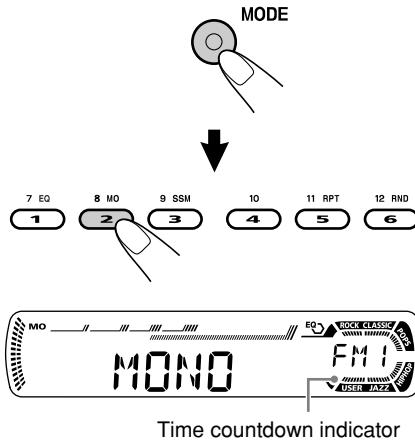
- Some related tips and notes are explained in “More about this receiver” (see page 21).
- Button operations are mainly explained with the illustrations as follows:

	Press briefly.
	Press repeatedly.
	Press either one.
	Press and hold until your desired response begins.
	Press and hold both buttons at the same time.

■ How to use the MODE button

If you press MODE, the receiver goes into functions mode, then the number buttons work as different function buttons.

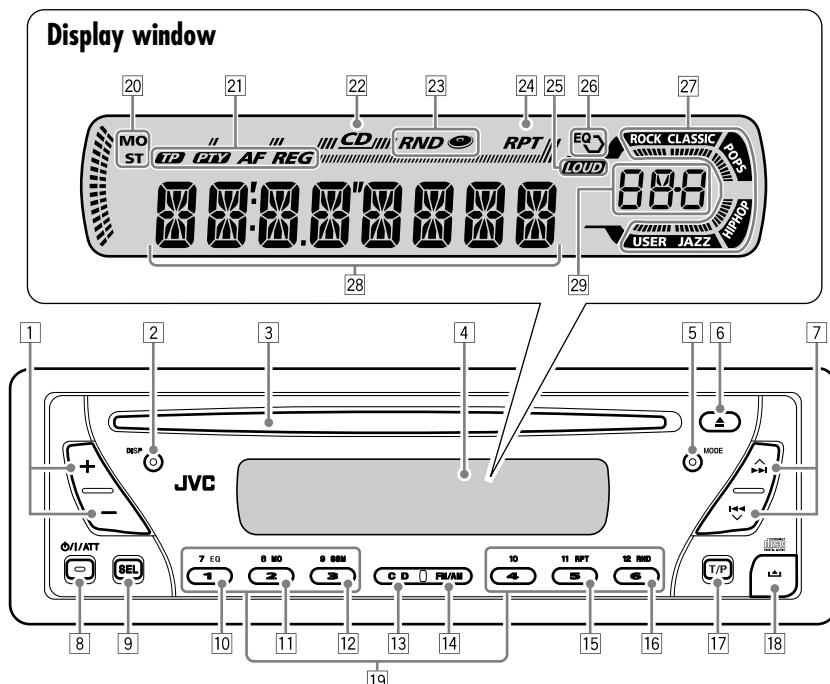
Ex.: When number button 2 works as MO (monaural) button.



To use these buttons for original functions again after pressing MODE, wait for 5 seconds without pressing any of these buttons until the functions mode is cleared.

- Pressing MODE again also clears the functions mode.

Parts identification



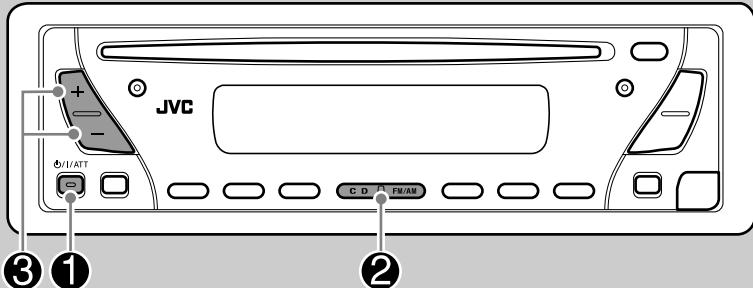
- [1] +/– buttons
- [2] DISP (display) button
- [3] Loading slot
- [4] Display window
- [5] MODE button
- [6] ▲ (eject) button
- [7] ▲ ▶▶/◀◀ ▼ buttons
- [8] Ⓛ/I/ATT (standby/on/attenuator) button
- [9] SEL (select) button
- [10] EQ (equalizer) button
- [11] MO (monaural) button
- [12] SSM (Strong-station Sequential Memory) button
- [13] CD button
- [14] FM/AM button
- [15] RPT (repeat) button
- [16] RND (random) button
- [17] T/P (traffic programme/programme type) button
- [18] ▲ (control panel release) button
- [19] Number buttons

Display window

- [20] Tuner reception indicators
MO (monaural), ST (stereo)
- [21] RDS indicators
TP, PTY, AF, REG
- [22] CD indicator
- [23] RND (disc random) indicator
- [24] RPT (repeat) indicator
- [25] LOUD (loudness) indicator
- [26] EQ (equalizer) indicator
- [27] Sound mode (C-EQ: custom equalizer) indicators
ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ, USER
 - also works as the time countdown indicator.
- [28] Main display
- [29] Source display
Volume level indicator

Getting started

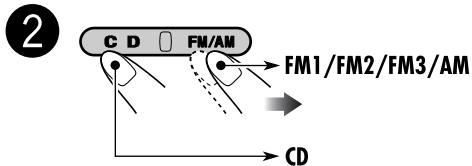
Basic operations



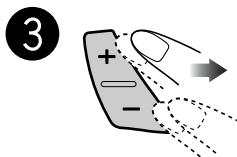
To drop the volume in a moment (ATT)



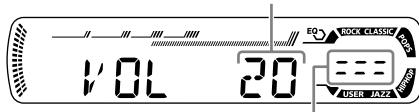
To restore the sound, press it again.



You cannot select "CD" as the playback source if there is no disc in the loading slot.

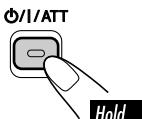


Volume level appears.



Volume level indicator

To turn off the power



Caution on volume setting:

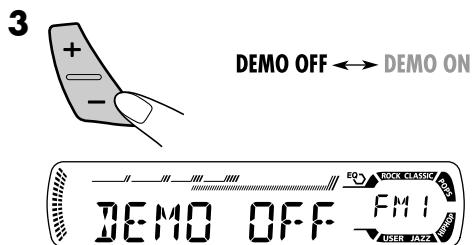
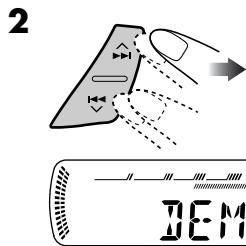
Discs produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing a disc to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

4 Adjust the sound as you want.
(See pages 15 and 16.)

Canceling the display demonstrations

If no operations are done for about 20 seconds, display demonstration starts.

[Initial: DEMO ON]—see page 17.



4 Finish the procedure.



To activate the display demonstration

In step **3** above...

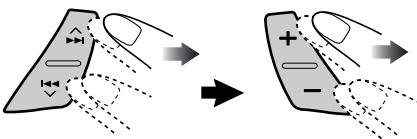


Setting the clock



2 Set the hour, minute, and clock system.

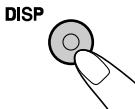
- ① Select “CLOCK H” (hour), then adjust the hour.
- ② Select “CLOCK M” (minute), then adjust the minute.
- ③ Select “24H/12H,” then select “24H” (hour) or “12H” (hour).



3 Finish the procedure.

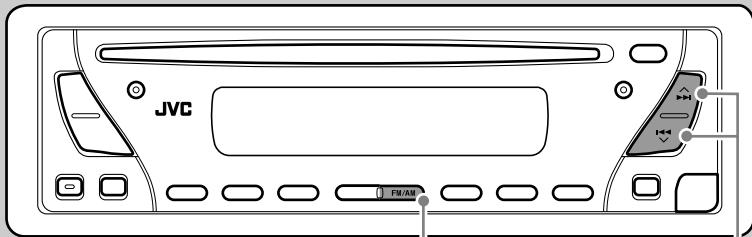


To check the current clock time when the power is turned off



Radio operations

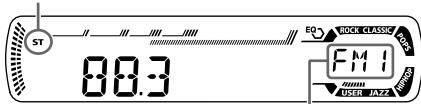
Listening to the radio



1



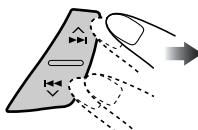
Lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.



Selected band appears.

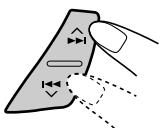
2

Select the desired station frequencies.



2

Start searching for a station.



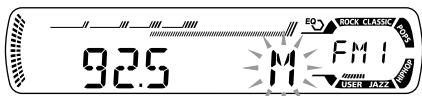
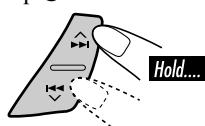
When a station is received, searching stops.

To stop searching, press the same button again.

To tune in to a station manually

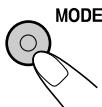
In step ② above...

1

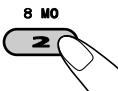


When an FM stereo broadcast is hard to receive

1



2



Lights up when monaural mode is activated.



Reception improves, but stereo effect will be lost.

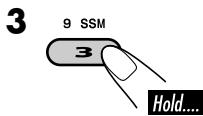
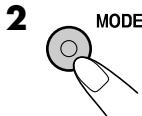
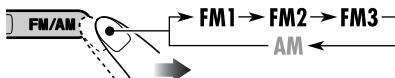
To restore the stereo effect, repeat the same procedure. "MONO OFF" appears and the MO indicator goes off.

Storing stations in memory

You can preset six stations for each band.

FM station automatic presetting— SSM (Strong-station Sequential Memory)

1 Select the FM band (FM1 – FM3) you want to store into.



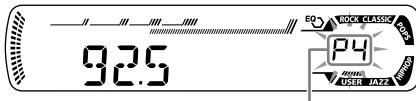
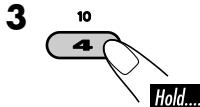
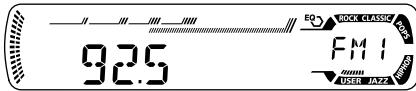
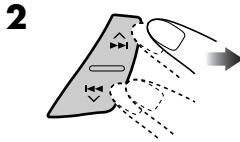
“SSM” flashes, then disappears when automatic presetting is over.

Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically in the FM band.

Manual presetting

Ex.: Storing FM station of 92.5 MHz into the preset number 4 of the FM1 band.

1

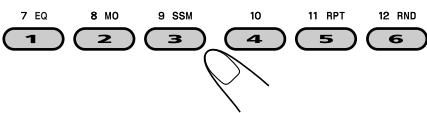


Preset number flashes for a while.

Listening to a preset station

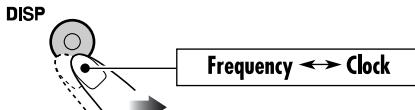
1

2 Select the preset station (1 – 6) you want.



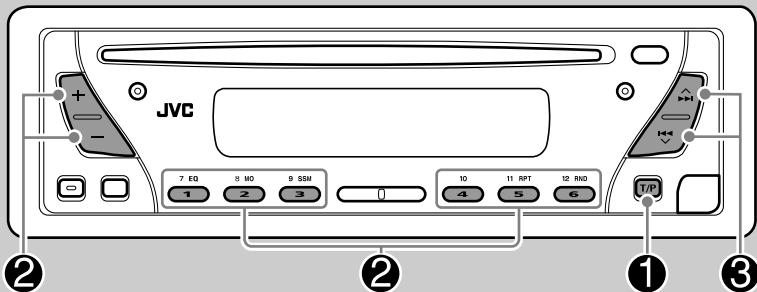
To check the current clock time while listening to an FM (non-RDS) or AM station

- For FM RDS stations, see page 12.



FM RDS operations

Searching for your favorite FM RDS programme

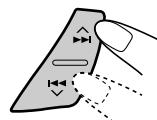


You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.

3 Start searching for your favorite programme.



The last selected PTY code appears.

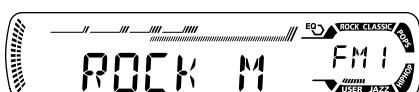
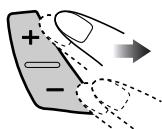


2 Select one of your favorite programme type.



or

Select one of the twenty-nine PTY codes.



Ex.: When "ROCK M" is selected

If there is a station broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

What you can do with RDS

RDS (Radio Data System) allows FM stations to send an additional signal along with their regular programme signals.

By receiving the RDS data, this receiver can do the following:

- Programme Type (PTY) Search (see page 10)
- Standby Reception of Traffic Announcement —TA (see the following) or your favorite programme (PTY) (see pages 12 and 18)
- Tracing the same programme automatically —Network-Tracking Reception (see page 12)
- Programme Search (see page 18)

Storing your favorite programmes

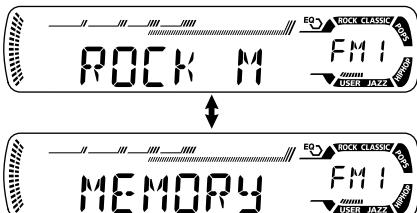
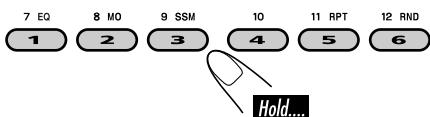
You can store six favorite programme types.

Preset programme types in the number buttons (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Perform steps ① and ② on page 10 to select a PTY code.

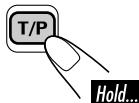
2 Select the preset number (1 – 6) you want to store into.



Ex.: When "ROCK M" is selected

3 Repeat steps 1 and 2 to store other PTY codes into other preset numbers.

4 Finish the procedure.



Using the standby receptions

■ TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM. The volume changes to the preset TA volume level (see page 18).

To activate TA Standby Reception



The TP indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the RDS signals required for TA Standby Reception.)

To activate TA Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the receiver to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 18.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.
- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated.

To activate PTY Standby Reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the PTY Standby Reception, select “OFF” for the PTY code (see page 18).
The PTY indicator goes off.

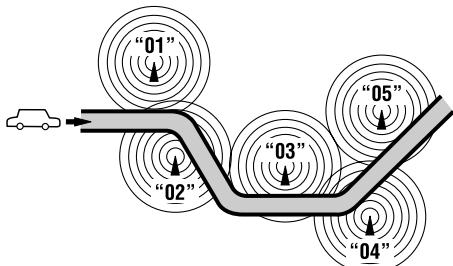
Tracking the same programme— Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this receiver automatically tunes in to another FM RDS station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).

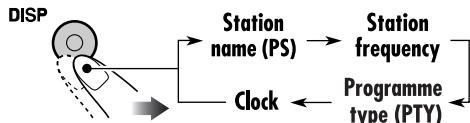
When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see page 18.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



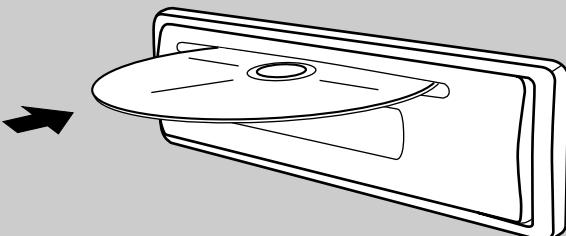
To check the current clock time while listening to an FM RDS station



Disc operations

ENGLISH

Playing a disc



All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.



Total playing time of
the inserted disc

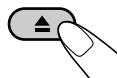
Total track number
of the inserted disc



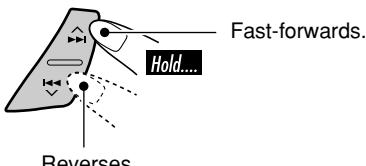
Elapsed playing
time

Current track
number

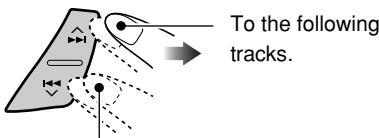
To stop play and eject the disc



To fast-forward or reverse the track



To go to the next or previous tracks



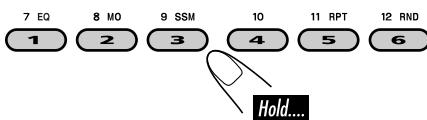
To the beginning of the current track, then
the previous tracks.

To go to a particular track directly

To select a number from 01 – 06:

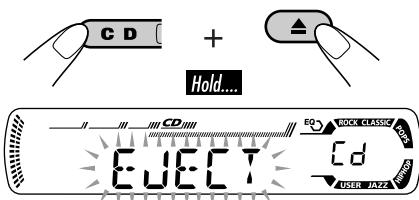


To select a number from 07 – 12:



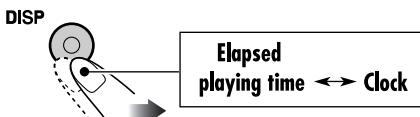
Prohibiting disc ejection

You can lock a disc in the loading slot.



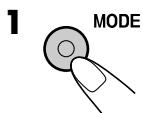
To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

To check the current clock time while listening to a disc



Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.



2 Select your desired playback mode.

Repeat play

11 RPT



Ex.: When "TRK RPT" is selected

Mode	Plays repeatedly
TRK RPT:	The current track. • RPT lights up.
RPT OFF:	Cancels.

Random play

12 RND



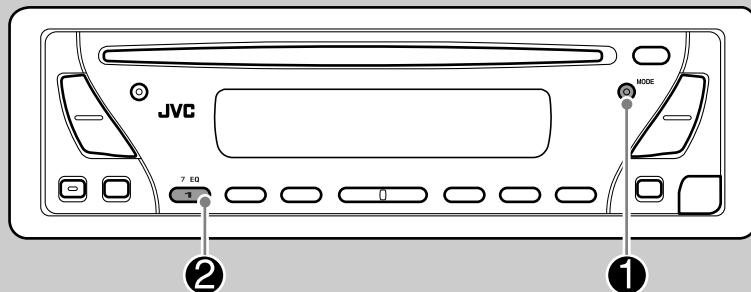
Ex.: When "DISC RND" is selected

Mode	Plays at random
------	-----------------

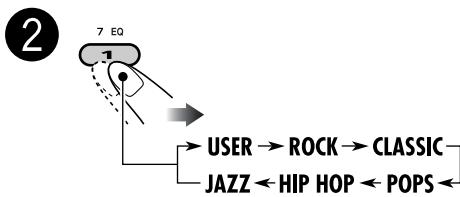
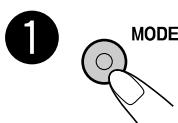
Sound adjustments

ENGLISH

Selecting preset sound modes (C-EQ: custom equalizer)



You can select a preset sound mode suitable to the music genre.



Ex.: When "ROCK" is selected

Indication pattern for each sound mode:

USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Indication	For:	Preset values		
		BAS ^{*1}	TRE ^{*2}	LOUD ^{*3}
USER	(Flat sound)	00	00	OFF
ROCK	Rock or disco music	+03	+01	ON
CLASSIC	Classical music	+01	-02	OFF
POPS	Light music	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk or rap music	+02	00	ON
JAZZ	Jazz music	+02	+03	OFF

*1 BAS: Bass

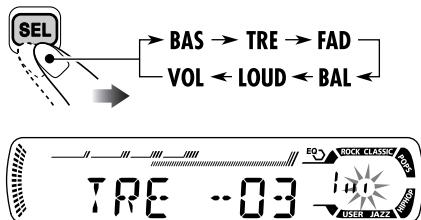
*2 TRE: Treble

*3 LOUD: Loudness

Adjusting the sound

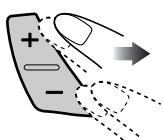
You can adjust the sound characteristics to your preference.

1

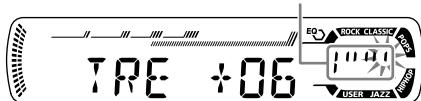


Ex.: When "TRE" is selected

2



Indication pattern changes as you adjust the level.



Indication	To do:	Range
BAS* ¹ (bass)	Adjust the bass.	-06 (min.) to +06 (max.)
TRE* ¹ (treble)	Adjust the treble.	-06 (min.) to +06 (max.)
FAD* ² (fader)	Adjust the front and rear speaker balance.	R06 (Rear only) to F06 (Front only)
BAL (balance)	Adjust the left and right speaker balance.	L06 (Left only) to R06 (Right only)
LOUD* ¹ (loudness)	Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume level.	LOUD ON ↔ LOUD OFF
VOL* ³ (volume)	Adjust the volume.	00 (min.) to 30 or 50 (max.)* ⁴

*¹ When you adjust the bass, treble, or loudness, the adjustment you have made is stored for the currently selected sound mode (C-EQ) including "USER."

*² If you are using a two-speaker system, set the fader level to "00."

*³ Normally the +/− buttons work as the volume control. So you do not have to select "VOL" to adjust the volume level.

*⁴ Depending on the amplifier gain control setting. (See page 18 for details.)

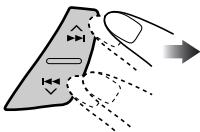
General settings — PSM

ENGLISH

Basic procedure

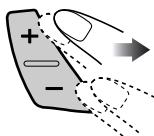
You can change PSM (Preferred Setting Mode) items listed on the table that follows.

- 1 
Hold...
- 2 Select a PSM item.



Ex.: When you select "AMP GAIN"

- 3 Adjust the PSM item selected.



- 4 Repeat steps 2 and 3 to adjust the other PSM items if necessary.
- 5 Finish the procedure.



Indications	Selectable settings, [reference page]
DEMO Display demonstration	DEMO ON: <i>[Initial]</i> ; Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [7]. DEMO OFF: Cancels.
CLOCK H Hour adjustment	0 – 23 (1 – 12), [7] <i>[Initial: 0 (0:00)]</i>
CLOCK M Minute adjustment	00 – 59, [7] <i>[Initial: 00 (0:00)]</i>
24H/12H 24 hours or 12 hours time display	12H ⇔ 24H, [7] <i>[Initial: 24H]</i>
CLK ADJ Automatic clock setting	AUTO: <i>[Initial]</i> ; The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the RDS signal. OFF: Cancels.

To be continued....

Indications	Selectable settings, [reference page]
AF-REG	When the received signals from the current station become weak....
Alternative frequency/ regionalization reception	AF: <i>[Initial]</i> ; Switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [12]. <ul style="list-style-type: none"> • The AF indicator lights up.
	AF REG: Switches to another station broadcasting the same programme.
	<ul style="list-style-type: none"> • The AF and REG indicators light up.
	OFF: Cancels.
PTY-STBY	Activates PTY Standby Reception with one of the 29 PTY codes, [12].
PTY standby	OFF <i>[Initial]</i> → PTY codes, [10] → (back to the beginning)
TA VOL	<i>[Initial: VOL 20]</i> ; VOL 00 – VOL 30 or 50* ¹ , [11]
Traffic announcement volume	
P-SEARCH	ON: Using the AF data, the receiver tunes in to another frequency broadcasting the same programme as the original preset RDS station if the preset station signals are not sufficient.
	OFF: <i>[Initial]</i> ; Cancels.
ILL SW * ²	You can select the button illumination according to your preference.
Illumination switch	RED ┌ GREEN
	<i>[Initial: RED]</i>
TEL * ²	MUTING 1/MUTING 2: Select either one which mutes the sounds while using the cellular phone.
Telephone muting	OFF: <i>[Initial]</i> ; Cancels.
AMP GAIN	You can change the maximum volume level of this receiver.
Amplifier gain control	LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Select this if the maximum power of the speaker is less than 45 W to prevent them from damaging the speaker.)
	HIGH PWR: <i>[Initial]</i> ; VOL 00 – VOL 50

*¹ Depends on the amplifier gain control.

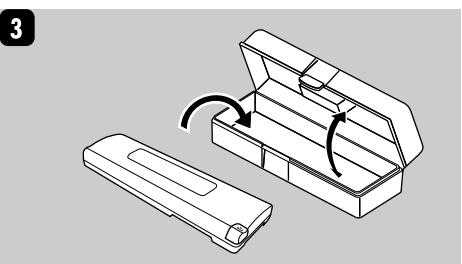
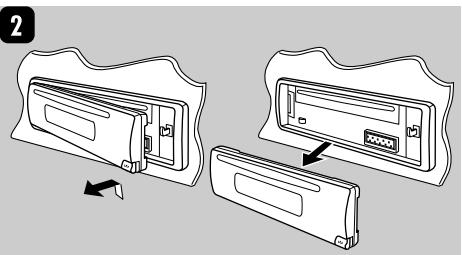
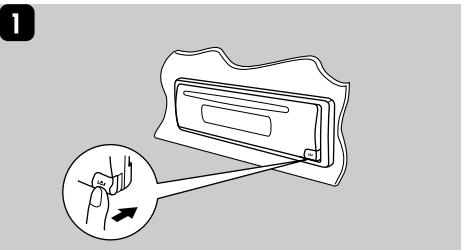
*² Only for KD-S1501.

Detaching the control panel

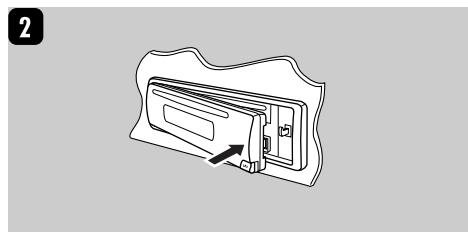
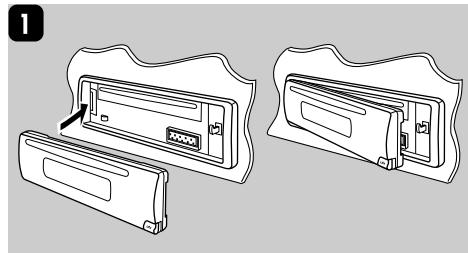
When detaching or attaching the control panel, be careful not to damage the connectors on the back of the control panel and on the panel holder.

Detaching the control panel

Before detaching the control panel, be sure to turn off the power.



Attaching the control panel

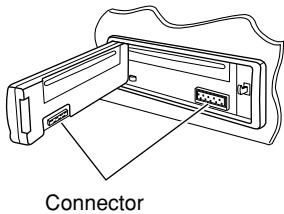


Maintenance

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors.

To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connector



To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.

- Do not use any solvent (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzine, etc.) to clean discs.



To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this receiver may reject the disc.

To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the CD player in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the CD player may malfunction. In this case, eject the disc and leave the receiver turned on for a few hours until the moisture evaporates.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.



When storing a disc into its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs into the cases after use.

Do not use the following discs:

Warped disc



Sticker



Sticker residue



Stick-on label

More about this receiver

Basic operations

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a disc, disc play will start from where playback has been stopped previously, next time you turn on the power.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and stations are stored newly.
 - Received stations are preset in No. 1 (lowest frequency) to No. 6 (highest frequency).
 - When SSM is over, the station stored in No. 1 will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, a previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM RDS operations

- Network-Tracking Reception requires two types of RDS signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate.
- If a Traffic Announcement is received, the volume level (TA Volume) automatically changes to the preset level.

Disc operations

General

- This receiver has been designed to reproduce CDs, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA) format.
- When a disc has been loaded, selecting “CD” for the playback source starts disc play.

Inserting a disc

- When a disc is inserted upside down, the disc automatically ejects.
- Do not insert 8 cm discs (single CD) and unusual shape discs (heart, flower, etc.) into the loading slot.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This receiver can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this receiver because of their disc characteristics, and for the following causes:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation occurs on the lens inside the receiver.
 - The pickup lens inside the receiver is dirty.
 - CD-R or CD-RW on which the files are written with “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stain, scratch, warp, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.
 Using these discs under high temperatures or high humidities may cause malfunctions or damages to discs.

Changing the source

- If you change the source, playback also stops (without ejecting the disc). Next time you select “CD” for the playback source, disc play starts from where it has been stopped previously.

Ejecting a disc

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, the disc is automatically inserted again into the loading slot to prevent it from dust. (Disc will not play this time.)

General settings—PSM

- If you change the “AMP GAIN” setting from “HIGH PWR” to “LOW PWR” while the volume level is set higher than “VOL 30,” the receiver automatically changes the volume level to “VOL 30.”

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Causes	Remedies
General	• Sound cannot be heard from the speakers.	The volume level is set to the minimum level.	Adjust it to the optimum level.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	• This receiver does not work at all.	The built-in microcomputer may have functioned incorrectly due to noise, etc.	Reset the receiver (see page 2).
FM/AM	• SSM automatic presetting does not work.	Signals are too weak.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	The aerial is not connected firmly.	Connect the aerial firmly.
Disc playback	• Disc automatically ejects.	Disc is inserted upside down.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back.	CD-R/CD-RW is not finalized.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW. • Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.		
	• Disc can be neither played back nor ejected.	Disc is locked.	Unlock the disc (see page 14).
		The CD player may have functioned incorrectly.	Eject the disc forcibly (see page 2).
	• Disc sound is sometimes interrupted.	You are driving on rough roads.	Stop playback while driving on rough roads.
		Disc is scratched.	Change the disc.
		Connections are incorrect.	Check the cords and connections.
	• “NO DISC” appears on the display.	No disc is in the loading slot.	Insert a disc into the loading slot.
		Disc is inserted incorrectly.	Insert the disc correctly.

Specifications

ENGLISH

AUDIO AMPLIFIER SECTION

Maximum Power Output:

Front: 45 W per channel

Rear: 45 W per channel

Continuous Power Output (RMS):

Front: 17 W per channel into 4 Ω, 40 Hz
to 20 000 Hz at no more than 0.8%
total harmonic distortion.

Rear: 17 W per channel into 4 Ω, 40 Hz
to 20 000 Hz at no more than 0.8%
total harmonic distortion.

Load Impedance: 4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)

Tone Control Range:

Bass: ±10 dB at 100 Hz

Treble: ±10 dB at 10 kHz

Frequency Response: 40 Hz to 20 000 Hz

Signal-to-Noise Ratio: 70 dB

Line-Out Level/Impedance:

2.0 V/20 kΩ load (full scale)

Output Impedance: 1 kΩ

TUNER SECTION

Frequency Range:

FM: 87.5 MHz to 108.0 MHz

AM: (MW) 522 kHz to 1 620 kHz

(LW) 144 kHz to 279 kHz

[FM Tuner]

Usable Sensitivity: 11.3 dBf (1.0 µV/75 Ω)

50 dB Quieting Sensitivity:

16.3 dBf (1.8 µV/75 Ω)

Alternate Channel Selectivity (400 kHz): 65 dB

Frequency Response: 40 Hz to 15 000 Hz

Stereo Separation: 30 dB

Capture Ratio: 1.5 dB

[MW Tuner]

Sensitivity: 20 µV

Selectivity: 35 dB

[LW Tuner]

Sensitivity: 50 µV

CD PLAYER SECTION

Type: Compact disc player

Signal Detection System: Non-contact optical
pickup (semiconductor laser)

Number of channels: 2 channels (stereo)

Frequency Response: 5 Hz to 20 000 Hz

Dynamic Range: 96 dB

Signal-to-Noise Ratio: 98 dB

Wow and Flutter: Less than measurable limit

GENERAL

Power Requirement:

Operating Voltage:

DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)

Grounding System: Negative ground

Allowable Operating Temperature:
0°C to +40°C

Dimensions (W × H × D):

Installation Size (approx.):

182 mm × 52 mm × 150 mm

Panel Size (approx.):

188 mm × 58 mm × 11 mm

Mass (approx.):

1.3 kg (excluding accessories)

*Design and specifications are subject to change
without notice.*

Wir danken Ihnen für den Kauf eines JVC Produkts.

Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um sicherzustellen, daß Sie alles vollständig verstehen und die bestmögliche Leistung des Geräts erhalten.

WICHTIG FÜR LASER-PRODUKTE

1. LASER-PRODUKT DER KLASSE 1
2. **ACHTUNG:** Die obere Abdeckung nicht öffnen. Das Gerät enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Wartungen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
3. **ACHTUNG:** Sichtbare und unsichtbare Laserstrahlung bei offenem Gerät und Defekt oder Umgehen der Verriegelung. Setzen Sie sich dem Strahl nicht direkt aus.
4. ANBRINGEN DES ETIKETTS: WARNHINWEIS-ETIKETT, AUSSEN AM GERÄT ANGEBRACHT.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated.	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åben eller interlocken fejler.	VARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när den öppnas och spärren är urkopplad.	VARO : Avattessa ja suojalukitus ei ole aktiivinen.
AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	(e) Ungå direkte eksponering til strålen.	(d) Ungefähr direkte Exposition auf den Strahl.	(s) Vältä suoraan lasesta.

Warnung:

Wenn Sie den Receiver beim Fahren bedienen müssen, dürfen Sie nicht den Blick von der Straße nehmen, da sonst die Gefahr von Verkehrsunfällen besteht.

Zurücksetzen des Geräts

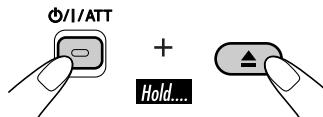


- Dadurch wird der Mikrocomputer zurückgesetzt. Ihre vorgegebenen Einstellungen werden ebenfalls gelöscht.
- Wenn eine Disk eingelegt ist, wird sie ausgeschoben. Achten Sie darauf, die Disk nicht fallen zu lassen.



Zwangswisees Ausschieben einer Disk

Wenn eine Disk vom Receiver nicht erkannt wird oder nicht ausgeschoben kann, können Sie zwangsweisen Ausschub wie folgt ausführen.



- Wenn das nicht funktioniert, führen Sie einen Reset am Receiver aus.
- Achten Sie darauf, die ausgeschobene Disk nicht fallen zu lassen.

Aus Sicherheitsgründen wird eine nummerierte ID-Karte mit diesem Receiver mitgeliefert, und die gleiche ID-Nummer ist auf dem Chassis des Receivers aufgedruckt. Die Karte muss an sicherer Stelle aufbewahrt werden, da sie den Behörden bei der Identifikation des Receivers im Falle eines Diebstahls helfen kann.

Inhalt

DEUTSCH

Zurücksetzen des Geräts	2	Bedienung der Disk.....	13
Zwangswise Ausschieben einer Disk...	2	Wiedergabe einer Disk	13
Wie Sie diese Anleitung lesen	4	Auswählen von Wiedergabemodi.....	14
Wie Sie die MODE-Taste verwenden	4		
Bedienfeld — KD-S1501/		Klangeinstellungen	15
KD-G152/KD-G151	5	Wählen der vorgegebenen Klangmodi	
Beschreibung der Teile	5	(C-EQ: Spezieller Equalizer)	15
Erste Schritte	6	Einstellen des Klangs.....	16
Grundlegende Bedienung.....	6		
Abbrechen der Display-			
Demonstrationen.....	7		
Einstellung der Uhr.....	7		
Bedienung des Tuners	8	Allgemeine Einstellungen	
Rundfunkempfang	8	— PSM.....	17
Speichern von Sendern.....	9	Grundlegendes Verfahren.....	17
Hören eines Festsenders	9		
UKW-RDS-Funktionen.....	10	Abnehmen des Bedienfelds	19
Suche nach bevorzugten UKW-RDS-			
Sendungen.....	10	Wartung	20
Speichern Ihrer Lieblingsprogramme.....	11		
Verwenden des Standbyempfangs.....	11	Weitere Informationen zu	
Verfolgen des gleichen Programms		Ihrem Receiver	21
—Network-Tracking-Empfang.....	12		
		Störungssuche.....	22
		Technische Daten	23

*Für die Sicherheit....

- Die Lautstärke nicht zu laut stellen, da dadurch Außengeräusche überdeckt und das Autofahren gefährlich wird.
- Das Auto vor dem Durchführen von komplizierten Bedienschritten anhalten.

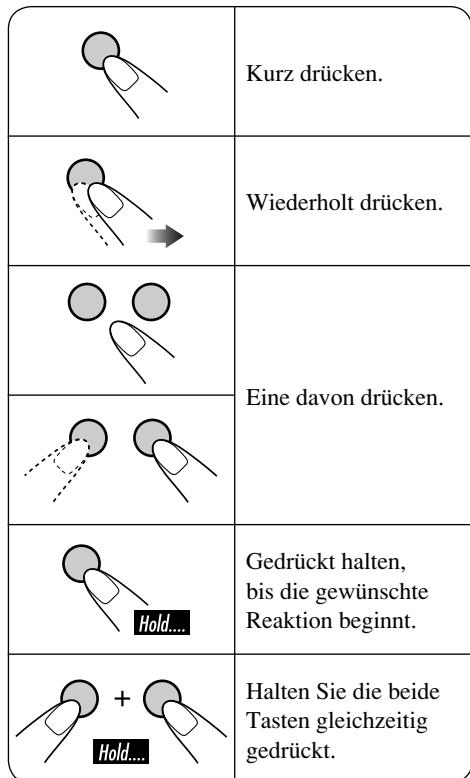
*Temperatur im Auto....

Wenn Sie das Auto für lange Zeit in heißem oder kaltem Wetter parken, bitte warten, bis sich die Temperatur im Auto sich normalisiert hat, bevor Sie das Gerät einschalten.

■ Wie Sie diese Anleitung lesen

Die folgenden Methoden werden eingesetzt, um die Erklärungen einfach und leichtverständlich zu gestalten:

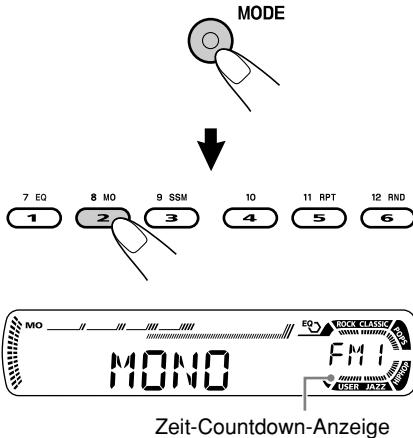
- Einige zugehörige Tipps und Hinweise werden unter „Weitere Informationen zu Ihrem Receiver“ gegeben (siehe Seite 21).
- Tastenfunktionen werden im Wesentlichen mit den folgenden Abbildungen erläutert:



■ Wie Sie die MODE-Taste verwenden

Wenn Sie MODE drücken, schaltet der Receiver auf Funktion-Modus, und die Zifferntasten arbeiten als andere Funktionstasten.

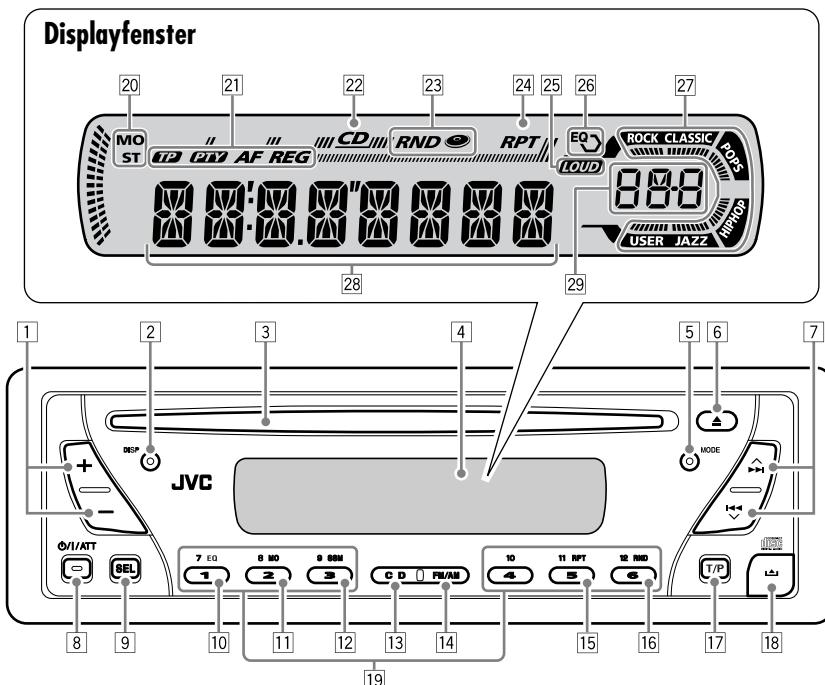
Beisp.: Wenn die Zifferntaste 2 als MO (Mono)-Taste fungiert.



Um diese Tasten wieder für die ursprünglichen Funktionen zu verwenden, nachdem MODE gedrückt wurde, warten Sie 5 Sekunden, ohne eine dieser Tasten zu drücken, bis der Funktion-Modus wieder aufgehoben ist.

- Durch erneutes Drücken von MODE wird der Funktion-Modus ebenfalls aufgehoben.

Beschreibung der Teile



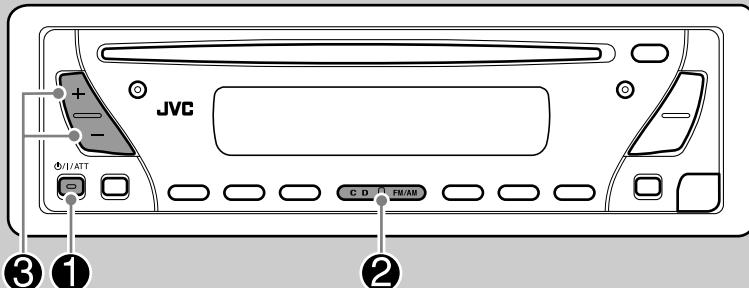
- 1 +/ - Tasten
- 2 DISP (Display)-Taste
- 3 Ladeschlitz
- 4 Displayfenster
- 5 MODE-Taste
- 6 ▲ (Auswurf)-Taste
- 7 ▲ ▶▶ /◀◀ ▼ -Tasten
- 8 Ø/I/ATT (Standby/Ein/Dämpfung)-Taste
- 9 SEL (Wählen)-Taste
- 10 EQ (Equalizer)-Taste
- 11 MO (Mono)-Taste
- 12 SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)-Taste
- 13 CD-Taste
- 14 FM/AM-Taste
- 15 RPT (Wiederholung)-Taste
- 16 RND (Zufall)-Taste
- 17 T/P (Verkehrsprogramm/Programmtyp)-Taste
- 18 ▲ (Bedienfeld-Freigabe)-Taste
- 19 Zifferntasten

Displayfenster

- 20 Tuner-Empfangsanzeigen
MO (Mono), ST (Stereo)
- 21 RDS-Anzeigen
TP, PTY, AF, REG
- 22 CD-Anzeige
- 23 RND (Disk-Zufall)-Anzeige
- 24 RPT (Wiederholung)-Anzeige
- 25 LOUD (Loudness)-Anzeige
- 26 EQ (Equalizer)-Anzeige
- 27 Sound-Modus (C-EQ: Spezieller Equalizer)-Anzeigen
ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ,
USER
 - ▷▷▷▷▷ fungiert auch als Zeit-Countdown-Anzeige.
- 28 Hauptdisplay
- 29 Quellenanzeige
Lautstärkepegelanzeige

Grundlegende Bedienung

DEUTSCH

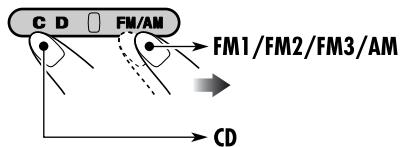


1



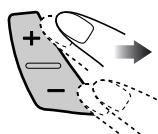
O/I/ATT

2

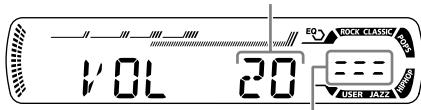


Sie können nicht „CD“ als Wiedergabequelle wählen, wenn keine Disk im Ladeschlitz ist.

3



Hier erscheint der Lautstärkepegel.



Lautstärkepegelanzeige

Zum abrupten Senken der Lautstärke (ATT)



O/I/ATT

Um die Lautstärke wieder anzuheben, drücken Sie die Taste erneut.

Zum Ausschalten des Geräts



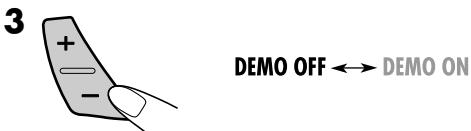
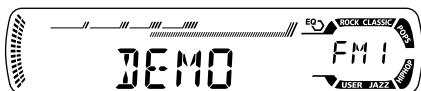
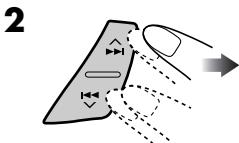
Hold...

Achtung bei der Lautstärkeeinstellung:

Disks erzeugen im Vergleich zu anderen Tonträgern sehr wenig Rauschen. Senken Sie die Lautstärke vor dem Abspielen einer Disk, um Beschädigung der Lautsprecher durch plötzliche Tonspitzen zu vermeiden.

Abbrechen der Display-Demonstrationen

Wenn ca. 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, startet die Display-Demonstration.
[Anfänglich: DEMO ON]—siehe Seite 17.



4 Beenden Sie den Vorgang.



Zur Aktivierung der Display-Demonstrationen

Im obigen Schritt 3...



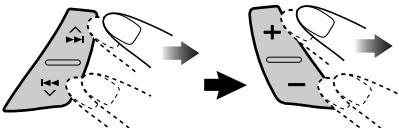
DEMO OFF <--> DEMO ON

Einstellung der Uhr



2 Stellen Sie Stunde, Minute und Zeitformat ein.

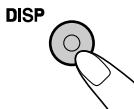
- 1 Wählen Sie „CLOCK H“ (Stunde), und stellen Sie dann die Stunde ein.
- 2 Wählen Sie „CLOCK M“ (Minute), und stellen Sie die Minute ein.
- 3 Wählen Sie „24H/12H“, wählen Sie dann „24H“ (Stunde) oder „12H“ (Stunde).



3 Beenden Sie den Vorgang.



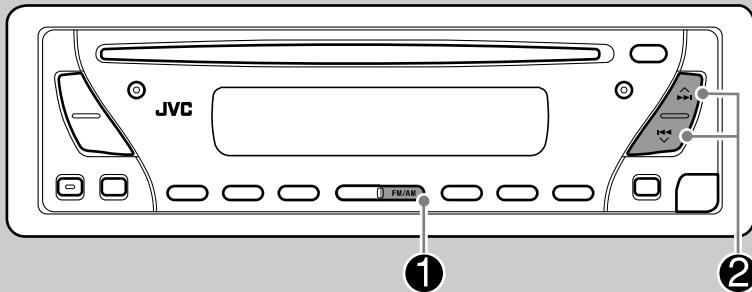
Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit, wenn das Gerät ausgeschaltet ist



Bedienung des Tuners

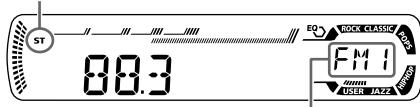
DEUTSCH

Rundfunkempfang



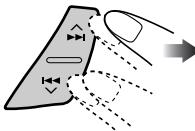
1

Leuchtet auf, wenn eine UKW-Stereosendung mit ausreichender Signalstärke empfangen wird.

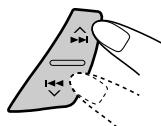


Der gewählte Wellenbereich erscheint.

2 Wählen Sie die gewünschten Empfangsfrequenzen.



2 Starten Sie den Sendersuchlauf.

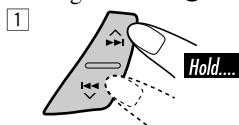


Wenn ein Sender empfangen wird, stoppt der Suchlauf.

Um den Suchlauf zu stoppen, betätigen Sie die Taste erneut.

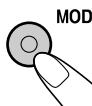
So stellen Sie manuell Sender ein

Im obigen Schritt ②...



Wenn Sie Schwierigkeiten haben, eine UKW-Sendung in Stereo zu empfangen

1 MODE



2 8 MO



Leuchtet auf, wenn Mono-Modus aktiviert ist.



Der Empfang wird besser, jedoch geht der Stereo-Effekt verloren.

Zum Wiederherstellen des Stereoeffekts wiederholen Sie das gleiche Verfahren.

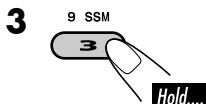
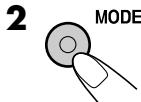
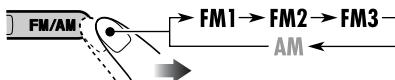
„MONO OFF“ erscheint, und die MO-Anzeige erlischt.

Speichern von Sendern

Sie können für jedes Frequenzband bis zu sechs Sender voreinstellen.

Automatische Voreinstellung von UKW-Sendern—SSM (Sequentieller Speicher für starke Sender)

1 Wählen Sie den UKW-Frequenzbereich (FM1 – FM3), auf dem Sie speichern möchten.

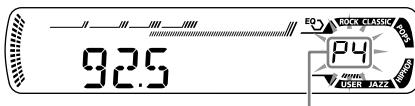
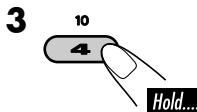
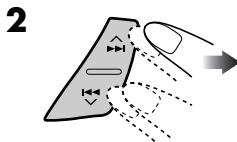


„SSM“ blinkt, und verschwindet wenn die automatische Voreinstellung ausgeführt ist.

Die lokalen UKW-Sender im ausgewählten Frequenzband mit den stärksten Signalen werden automatisch als Festsender gespeichert.

Manuelle Voreinstellung

Beisp.: Speichern des UKW-Senders 92,5 MHz unter der Festsendernummer 4 des Frequenzbands FM1.

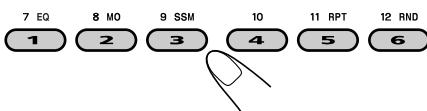


Die Festsendernummer blinkt eine Zeit lang.

Hören eines Festsenders

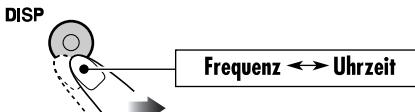


2 Wählen Sie den gewünschten Festsender (1 – 6).



Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit beim Hören eines UKW-Senders (nicht RDS) oder AM-Senders

- Für UKW RDS-Sender siehe Seite 12.

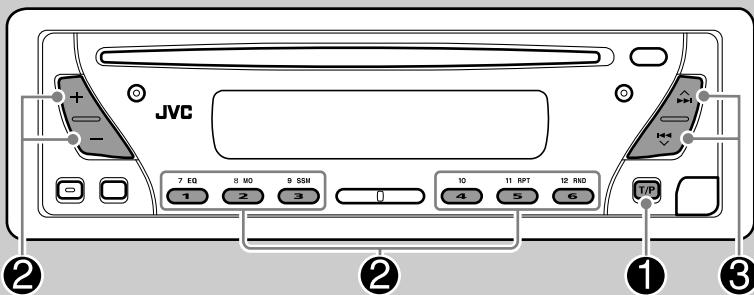


DEUTSCH

UKW-RDS-Funktionen

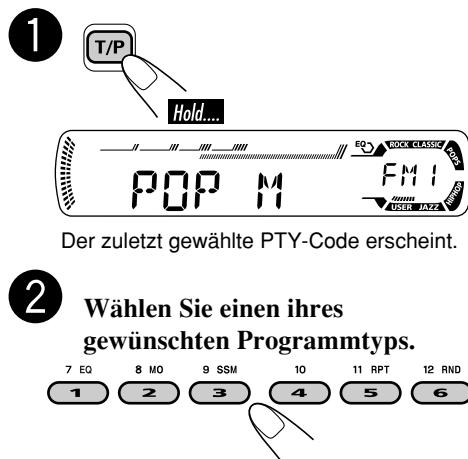
Suche nach bevorzugten UKW-RDS-Sendungen

DEUTSCH



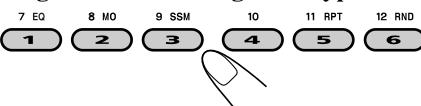
Um eine bestimmte Sendung einzustellen, können Sie nach deren PTY-Code suchen.

3 Beginnen Sie die Suche nach Ihrer bevorzugten Sendung.



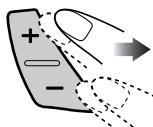
Der zuletzt gewählte PTY-Code erscheint.

2 Wählen Sie einen ihres gewünschten Programmtyps.

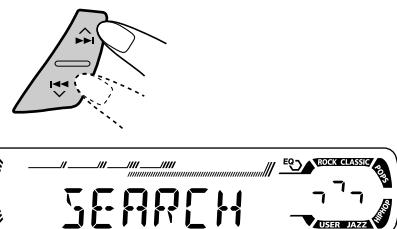


oder

Wählen Sie einen der 29 PTY-Codes.



Beisp.: Wenn „ROCK M“ gewählt ist



Wenn ein Sender (oder Dienst) eine Sendung mit dem PTY-Code ausstrahlt, den Sie gewählt haben, wird dieser Sender (oder Dienst) eingestellt.

PTY-Codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (Musik), ROCK M (Musik), EASY M (Musik), LIGHT M (Musik), CLASSICS, OTHER M (Musik), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (Musik), OLDIES, FOLK M (Musik), DOCUMENT

Funktionen von RDS

Das RDS-Verfahren (Radio Data System) ermöglicht UKW-Sendern, außer dem Programmsignal weitere Informationen zu versenden.

Beim Empfang von RDS-Daten sind auf dem Receiver folgende Funktionen verfügbar:

- Programmtypsuche (PTY-Suchlauf) (siehe Seite 10)
- Standby-Empfang von Verkehrsdurchsagen —TA (siehe Folgendes) oder Ihres Lieblingsprogramms (PTY) (siehe Seiten 12 und 18)
- Automatische Verfolgung des gleichen Programs—Network-Tracking-Empfang (siehe Seite 12)
- Programmsuche (siehe Seite 18)

Speichern Ihrer Lieblingsprogramme

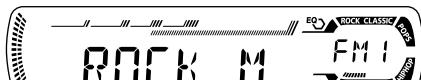
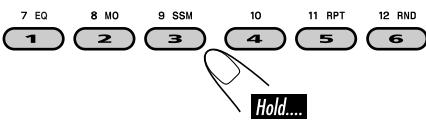
Sie können sechs bevorzugte Programmtypen speichern.

Speichern Sie Programmtypen unter den Zifferntasten (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

1 Führen Sie die Schritte ① und ② auf Seite 10 aus, um einen PTY-Code zu wählen.

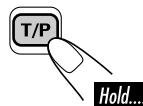
2 Wählen Sie die gewünschte Festsendernummer (1 – 6) zur Speicherung.



Beisp.: Wenn „ROCK M“ gewählt ist

3 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 2, um weiteren PTY-Codes Festsendernummern zuzuweisen.

4 Beenden Sie den Vorgang.



Verwenden des Standbyempfangs

■ TA-Standbyempfang

Verkehrsdurchsagen-Standby erlaubt es dem Receiver, von allen Signalquellen außer AM kurzzeitig auf Verkehrsdurchsagen (TA) umzuschalten.

Die Lautstärke schaltet auf den voreingestellten TA-Lautstärkepegel um (siehe Seite 18).

So aktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Die TP-Anzeige leuchtet auf oder blinkt.

- Wenn die TP-Anzeige aufleuchtet, ist der TA-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die TP-Anzeige blinkt, ist der TA-Standbyempfang noch nicht aktiviert.
(Dies ist der Fall, wenn Sie einen UKW-Sender hören, bei dem die für den TA-Standbyempfang erforderlichen RDS-Signale nicht mitgesendet werden).

Zum Aktivieren des TA-Standbyempfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Ist dies der Fall, geht die TP-Anzeige von Blinken auf Dauerleuchten über.

So deaktivieren Sie den TA-Standbyempfang



Die TP-Anzeige erlischt.

PTY-Standbyempfang

PTY-Standby erlaubt es dem Receiver, von der aktuellen Signalquelle außer AM kurzzeitig auf Ihr bevorzugtes PTY-Programm umzuschalten.

Zum Aktivieren und Wählen

Ihres bevorzugten PTY-Codes für Standbyempfang siehe Seite 18.

Die PTY-Anzeige leuchtet auf oder blinkt.

- Wenn die PTY-Anzeige aufleuchtet, ist der PTY-Standbyempfang aktiviert.
- Wenn die PTY-Anzeige blinkt, ist der PTY-Standbyempfang noch nicht aktiviert.

Zum Aktivieren des PTY-Standbyempfangs müssen Sie einen anderen Sender einstellen, bei dem diese Signale mitgesendet werden. Die PTY-Anzeige geht von Blinken auf Dauerleuchten über.

Zum Deaktivieren des PTY-

Standbyempfangs wählen Sie „OFF“ für den PTY-Code (siehe Seite 18). Die PTY-Anzeige erlischt.

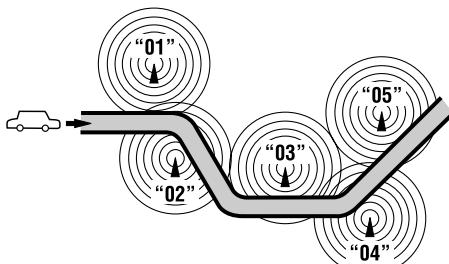
Verfolgen des gleichen Programms —Network-Tracking-Empfang

Wenn Sie in einem Bereich unterwegs sind, in dem kein guter UKW-Empfang möglich ist, sucht dieser Receiver automatisch nach anderen Frequenzen, auf denen das UKW-RDS-Programm möglicherweise besser empfangen werden kann (siehe Abbildung unten).

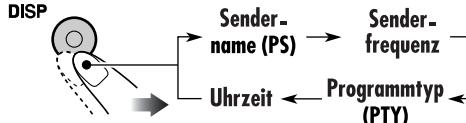
Bei Versand ab Werk ist der Network-Tracking-Empfang aktiviert.

Zum Ändern der Einstellung für den Network-Tracking-Empfang siehe Seite 18.

Programm A wird in unterschiedlichen Frequenzbereichen ausgestrahlt (01 – 05)

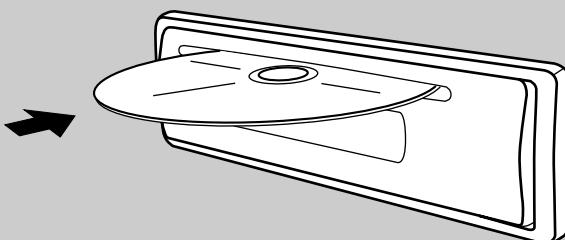


Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit beim Hören eines UKW-RDS-Senders



Bedienung der Disk

Wiedergabe einer Disk

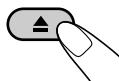


DEUTSCH

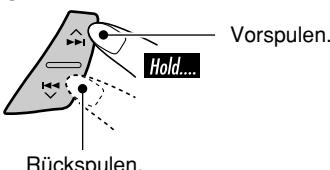
Alle Titel werden wiederholt abgespielt, bis Sie die Quelle umschalten oder die Disk ausschieben.



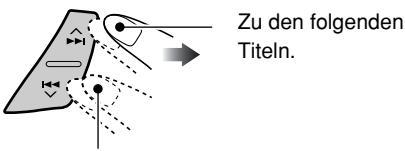
Zum Stoppen der Wiedergabe und Auswerfen der Disk



So spulen Sie Titel vor oder zurück



So springen Sie zum nächsten oder zum vorherigen Titel

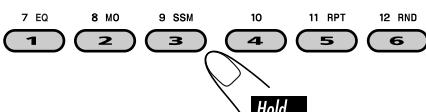


Direkt zu einem bestimmten Titel gehen

Zum Wählen einer Zahl von 01 – 06:

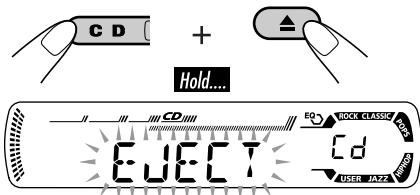


Zum Wählen einer Zahl von 07 – 12:



Auswurfsperre

Sie können für die eingelegte Disk eine Auswurfsperre aktivieren.



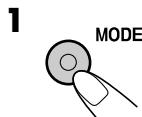
Zum Aufheben der Sperre, das gleiche Verfahren wiederholen.

Zum Prüfen der aktuellen Uhrzeit beim Hören einer Disk



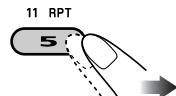
Auswählen von Wiedergabemodi

Sie können jeweils einen der folgenden Wiedergabe-Modi verwenden.



2 Wählen Sie Ihren gewünschten Wiedergabemodus.

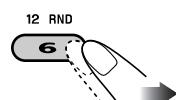
Wiederholungswiedergabe



Beisp.: Wenn „TRK RPT“ gewählt ist

Modus	Wiederholt die Wiedergabe
TRK RPT:	Aktuelle Titel. • RPT leuchtet auf.
RPT OFF:	Hebt auf.

Zufallswiedergabe



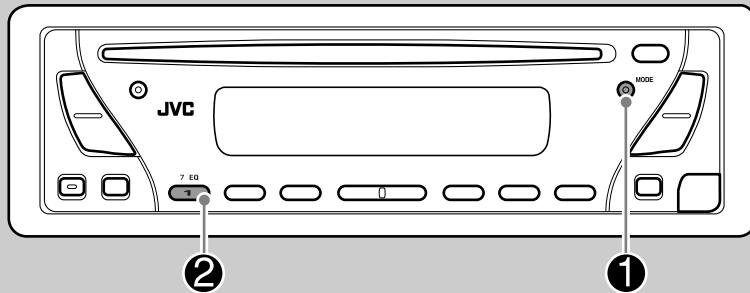
Beisp.: Wenn „DISC RND“ gewählt ist

Modus	Spielt in zufälliger Reihenfolge ab
DISC RND:	Alle Titel auf der aktuellen Disk. • RND leuchtet auf.
RND OFF:	Hebt auf.

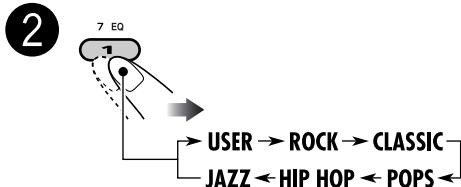
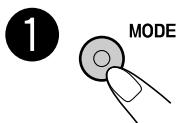
Klangeinstellungen

Wählen der vorgegebenen Klangmodi (C-EQ: Spezieller Equalizer)

DEUTSCH



Sie können eine Vorwahl-Klangmodus wählen, der dem Musikgenre entspricht.



Beisp.: Wenn „ROCK“ gewählt ist

Anzeigmuster für jeden Klangmodus:

USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Anzeige	Für:	Vorgabewerte		
		BAS ^{*1}	TRE ^{*2}	LOUD ^{*3}
USER	(Unbeeinflusster Klang)	00	00	OFF
ROCK	Rock- oder Discomusik	+03	+01	ON
CLASSIC	Klassische Musik	+01	-02	OFF
POPS	Leichte Musik	+04	+01	OFF
HIP HOP	Funk oder Rap	+02	00	ON
JAZZ	Jazz-Musik	+02	+03	OFF

*1 BAS: Tiefen

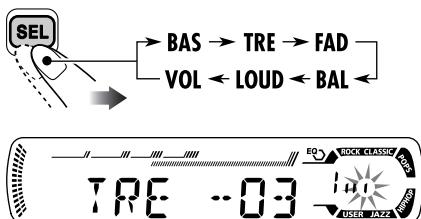
*2 TRE: Höhen

*3 LOUD: Loudness

Einstellen des Klangs

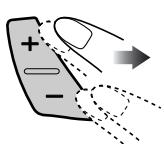
Sie können die Klangeigenschaften nach Wunsch einstellen.

1

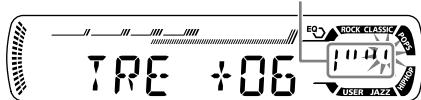


Beisp.: Wenn „TRE“ gewählt ist

2



Das Anzeigmuster wechselt, während Sie den Pegel einstellen.



Anzeige	Funktion	Bereich
BAS* ¹ (Tiefen)	Stellen Sie die Tiefen ein.	-06 (min.) bis +06 (max.)
TRE* ¹ (Höhen)	Stellen Sie die Höhen ein.	-06 (min.) bis +06 (max.)
FAD* ² (Fader)	Stellen Sie die Balance zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern ein.	R06 (nur hinten) bis F06 (nur vorne)
BAL (Balance)	Stellen Sie die Balance zwischen linken und rechten Lautsprechern ein.	L06 (nur links) bis R06 (nur rechts)
LOUD* ¹ (Loudness)	Verstärken Sie niedrige und hohe Frequenzen um eine gute Klangwirkung auch bei niedriger Lautstärke zu erhalten.	LOUD ON ↓ LOUD OFF
VOL* ³ (Lautstärke)	Stellen Sie die Lautstärke ein.	00 (min.) bis 30 oder 50 (max.)* ⁴

*¹ Wenn Sie Tiefen, Höhen oder Loudness einstellen, werden die vorgenommenen Einstellungen für den aktuell gewählten Klangmodus (C-EQ) einschließlich „USER“ gespeichert.

*² Wenn Sie eine Anlage mit zwei Lautsprechern verwenden, stellen Sie den Fader-Pegel auf „00“.

*³ Normalerweise dienen die Tasten + und - als Lautstärke-Regelungstasten. Deshalb brauchen Sie nicht „VOL“ zur Lautstärkeeinstellung zu wählen.

*⁴ Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung. (Weitere Informationen finden Sie auf Seite 18).

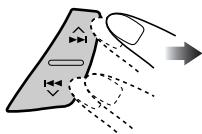
Allgemeine Einstellungen — PSM

Grundlegendes Verfahren

Sie können die PSM (Preferred Setting Mode)-Gegenstände in der nachstehenden Tabelle anpassen.

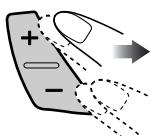


2 Wählen Sie einen PSM-Gegenstand.



Beisp.: Wenn Sie „AMP GAIN“ wählen

3 Stellen Sie den gewählten PSM-Gegenstand ein.



4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 zur Einstellung der anderen PSM-Gegenstände, wenn erforderlich.

5 Beenden Sie den Vorgang.



DEUTSCH

Anzeigen

Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]

DEMO

Display-Demonstration

DEMO ON: [Anfänglich]; Display-Demonstration wird automatisch aktiviert, wenn 20 Sekunden lang keine Bedienung erfolgt, [7].

DEMO OFF: Hebt auf.

CLOCK H

Stundeneinstellung

0 – 23 (1 – 12), [7]

[Anfänglich: 0 (0:00)]

CLOCK M

Minuteneinstellung

00 – 59, [7]

[Anfänglich: 00 (0:00)]

24H/12H

24-Stunden- oder 12-Stunden-Zeitanzeigeformat

12H ⇌ 24H, [7]

[Anfänglich: 24H]

CLK ADJ

Uhreinstellung

AUTO: [Anfänglich]; Die eingebaute Uhr wird automatisch mit den CT-Daten (Uhrzeit) im RDS-Signal eingestellt.

OFF: Hebt auf.

Fortsetzung nächste Seite....

Anzeigen	Wählbare Einstellungen, [Bezugsseite]
AF-REG Alternativ-Frequenzen/ Regionalisierung-Empfang	Wenn die vom aktuellen Sender empfangenen Signale schwach werden.... AF: <i>[Anfänglich]</i> ; Schaltet zu einem anderen Sender um (dabei handelt es sich möglicherweise nicht um die aktuell empfangene Sendung), [12]. <ul style="list-style-type: none"> Die AF-Anzeige leuchtet auf. AF REG: Schaltet auf eine andere Frequenz mit demselben Programm um. <ul style="list-style-type: none"> Die AF- und REG-Anzeigen leuchten auf. OFF: Hebt auf.
PTY-STBY PTY-Standby	Aktiviert PTY-Standbyempfang mit einem der 29 PTY-Codes, [12]. OFF <i>[Anfänglich]</i> → PTY-Codes, [10] → (zurück zum Anfang)
TA VOL Verkehrsansage-Lautstärke	<i>[Anfänglich: VOL 20]</i> ; VOL 00 – VOL 30 oder 50* ¹ , [11]
P-SEARCH Programmsuchlauf	ON: Unter Verwendung der AF-Daten stimmt der Receiver eine andere Frequenz ab, auf der das gleiche Program wie beim ursprünglich eingestellten RDS-Sender ausgestrahlt wird, wenn die Signalstärke des Festsenders nicht ausreicht. OFF: <i>[Anfänglich]</i> ; Hebt auf.
ILL SW * ² Beleuchtungsschalter	Sie können die Tastenbeleuchtung nach Wunsch wählen. RED ≡ GREEN <i>[Anfänglich: RED]</i>
TEL * ² Telefon stummschalten	MUTING 1/MUTING 2: Eine Einstellung wählen, bei der der Ton bei Verwendung des Mobiltelefons stummgeschaltet ist. OFF: <i>[Anfänglich]</i> ; Hebt auf.
AMP GAIN (Lautsprecher-verstärkung) Verstärker-Verstärkungsgradregelung	Sie können den maximalen Lautstärkepegel auf diesem Receiver einstellen. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Wählen Sie dies, wenn die Maximalleistung des Lautsprechers weniger als 45 W beträgt, um Schäden zu verhindern). HIGH PWR: <i>[Anfänglich]</i> ; VOL 00 – VOL 50

*¹ Je nach Verstärker-Verstärkungsgradeinstellung.

*² Nur für KD-S1501.

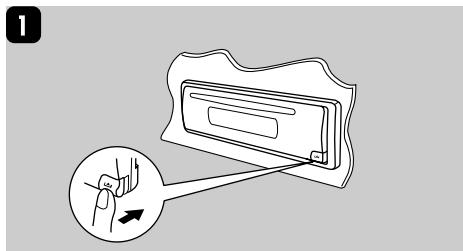
Abnehmen des Bedienfelds

Beim Abnehmen oder Anbringen des Bedienfelds achten Sie darauf, nicht die Steckverbinder an der Rückseite des Bedienfelds und am Bedienfeldhalter zu beschädigen.

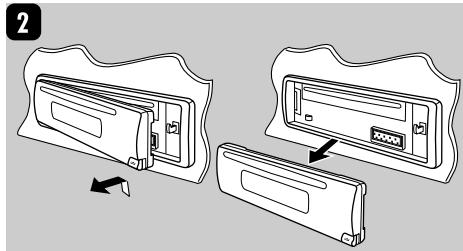
Abnehmen des Bedienfelds

Vor dem Abnehmen des Bedienfeld immer die Stromversorgung ausschalten.

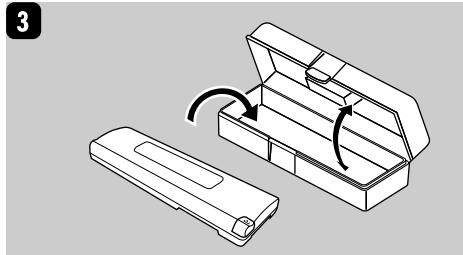
1



2

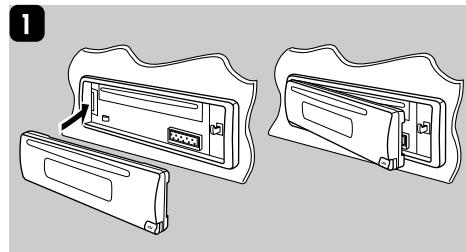


3

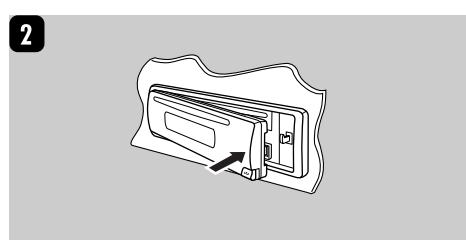


Anbringen des Bedienfelds

1



2



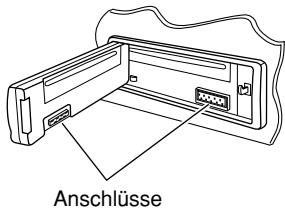
DEUTSCH

Wartung

Reinigen der Anschlüsse

Durch häufiges Einsticken und Abtrennen werden die Anschlüsse verschlossen.

Um diese Gefahr zu minimieren, sollten Sie die Anschlüsse mit einem mit Alkohol befeuchteten Wattetupfer oder Lappen reinigen, wobei darauf geachtet werden muss, die Anschlusskontakte nicht zu beschädigen.



Feuchtigkeitskondensation

Auf der Linse im Inneren des CD-Players kann sich in den folgenden Fällen Kondensation absetzen:

- Nach dem Einschalten der Heizung im Auto.
- Wenn es sehr feucht im Auto wird.

In diesem Fall können Fehlfunktionen im CD-Player auftreten. In diesem Fall entnehmen Sie die Disk und lassen den Receiver einige Stunden lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verflogen ist.

Umgang mit Disks

Beim Entnehmen einer Disk aus ihrer Hülle immer den Mittenhalter der Hülle eindrücken und die Disk an den Rändern haltend herausheben.

- Die Disk immer an den Rändern halten. Berühren Sie nicht die Aufnahmoberfläche.



Beim Einsetzen einer Disk in ihre Hülle die Disk vorsichtig um den Mittenhalter eindrücken (mit der beschrifteten Seite nach oben weisend).

- Denken Sie immer daran, die Disks nach der Verwendung wieder in ihren Hüllen abzulegen.

Sauberhalten der Disks

Eine verschmutzte Disk lässt sich möglicherweise nicht richtig abspielen.

Wenn eine Disk verschmutzt wird, wischen Sie diese mit einem weichen Lappen gerade von der Mitte nach außen hin ab.

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Schallplattenreiniger, Spray, Terpentin, Benzol usw.) zur Reinigung von Disks.



Wiedergabe neuer Disks

Neue Disks haben möglicherweise rauhe Stellen an den Innen- und Außenrändern. Wenn solch eine Disk verwendet wird, kann sie von diesem Receiver abgewiesen werden.



Um solche rauen Stellen zu beseitigen,reiben Sie die Ränder mit einem Bleistift, Kugelschreiber usw.

Disks mit folgenden Mängeln dürfen nicht verwendet werden:

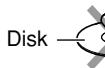
Verzogene Disk



Aufkleber



Aufkleberrest



Aufklebetikett

Weitere Informationen zu Ihrem Receiver

Grundlegende Bedienung

Ausschalten

- Wenn Sie das Gerät beim Hören einer Disk ausschalten, startet die Disk-Wiedergabe beim nächsten Einschalten von der Stelle, wo die Wiedergabe vorher abgebrochen wurde.

Bedienung des Tuners

Speichern von Sendern

- Während des SSM-Suchlaufs...
 - Alle vorher gespeicherten Sender werden gelöscht, und Sender werden neu gespeichert.
 - Empfangene Sender werden in Nr. 1 (niedrigste Frequenz) bis Nr. 6 (höchste Frequenz) abgelegt.
 - Wenn SSM beendet ist, wird automatisch der in Nr. 1 gespeicherte Sender abgerufen.
- Beim manuellen Speichern eines Senders wird ein vorher vorgewählter Sender gelöscht, wenn ein neuer Sender unter der gleichen Festsendernummer gespeichert wird.

UKW-RDS-Funktionen

- Netzwerk-Tracking-Empfang erfordert zwei Typen von RDS-Signalen—PI (Programmkennung) und AF (Alternativfrequenz) zur richtigen Funktion. Ohne richtigen Empfang dieser Daten arbeitet Netzwerk-Tracking-Empfang nicht.
- Wenn eine Verkehrsansage empfangen wird, wird die Lautstärke (TA-Lautstärke) automatisch auf den voreingestellten Lautstärkepegel umgeschaltet.

Bedienung der Disk

Allgemeines

- Dieser Receiver wurde dafür konstruiert, CDs und CD-Rs (bespielbar)/CD-RWs (überschreibbar) in den Formaten Audio-CD (CD-DA), abzuspielen.
- Wenn eine Disk eingelegt ist, wird durch Wählen von „CD“ als Wiedergabequelle die Disk-Wiedergabe gestartet.

Einsetzen einer Disk

- Wenn eine Disk umgekehrt herum eingesetzt ist, wird sie automatisch ausgeschoben.
- Legen Sie keine 8-cm-Disks (Single-CDs) und solche mit ungewöhnlichen Formen (Herzen, Blumen usw.) in den Ladeschlitz ein.

Wiedergabe einer CD-R oder CD-RW

- Verwenden Sie nur „finalisierte“ CD-Rs oder CD-RWs.

Dieser Receiver kann Multi-Session-Disks abspielen; nicht abgeschlossene Sessions werden aber bei der Wiedergabe übersprungen.

Manche CD-Rs oder CD-RWs können sich auf diesem Receiver aufgrund ihrer Disk-Eigenschaften oder aus den folgenden Gründen nicht abspielen lassen:

- Disks sind schmutzig oder zerkratzt.
- Kondensationsbildung tritt auf der Linse im Receiver auf.

Die Tonabnehmerlinse im Receiver ist verschmutzt.

- CD-R oder CD-RW, auf der die Dateien in der „Packet Write“-Methode aufgezeichnet sind.
- Es liegen falsche Aufnahmebedingungen (fehlende Daten usw.) oder Medienbedingungen (Flecken, Kratzer, Verwellungen usw.) vor.

CD-RWs können eine längere Ausleesezeit erfordern, da die Reflektanz von CD-RWs niedriger als die normaler CDs ist.

Verwenden Sie nicht die folgenden CD-Rs oder CD-RWs:

- Disks mit Aufklebern, Etiketten oder Schutzsiegeln auf der Oberfläche.
- Disks, auf denen Beschriftungen direkt mit einem Tintenstrahldrucker aufgedruckt werden können.

Bei Verwendung solcher Disks bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit können Fehlfunktionen oder Schäden an den Disks verursacht werden.

Ändern der Quelle

- Wenn Sie die Quelle ändern, stoppt die Wiedergabe ebenfalls (ohne dass die Disk ausgeworfen wird).

Wenn Sie zum nächsten Mal „CD“ als Wiedergabequelle wählen, startet die Disk-Wiedergabe von der Stelle, wo die Wiedergabe vorher abgebrochen wurde.

Auswerfen einer Disk

- Wenn die ausgeworfene Disk nicht innerhalb von 15 Sekunden entfernt wird, wird die Disk automatisch wieder in den Ladeschlitz eingezogen, um sie vor Staub zu schützen. (Die Disk wird dabei nicht abgespielt).

Allgemeine Einstellungen—PSM

- Wenn Sie die Einstellung von „AMP GAIN“ von „HIGH PWR“ auf „LOW PWR“ umstellen, während Sie mit einem Lautstärkepegel von mehr als „VOL 30“ hören, schaltet der Receiver automatisch den Lautstärkepegel auf „VOL 30“ um.

Störungssuche

DEUTSCH

Was wie eine Betriebsstörung erscheint, muss nicht immer ein ernstes Problem darstellen. Gehen Sie die folgenden Prüfpunkte durch, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden.

	Symptome	Ursachen	Abhilfen
Allgemeines	<ul style="list-style-type: none">• Es kommt kein Ton von den Lautsprechern.	<p>Die Lautstärke ist auf Minimalpegel eingestellt.</p> <p>Verbindungen sind falsch.</p>	<p>Stellen Sie auf optimalen Pegel ein.</p> <p>Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Dieser Receiver funktioniert überhaupt nicht.	Der eingebaute Microcomputer kann aufgrund von Rauschen usw. falsch funktioniert haben.	Nehmen Sie einen Reset am Receiver vor (siehe Seite 2).
UKW/AM	<ul style="list-style-type: none">• SSM automatische Vorwahl funktioniert nicht.	Signale sind zu schwach.	Speichern Sie die Sender manuell.
	<ul style="list-style-type: none">• Statikrauschen beim Radiohören.	Die Antenne ist nicht fest angeschlossen.	Schließen Sie das Antennenkabel fest an.
Disk-Wiedergabe	<ul style="list-style-type: none">• Die Disk wird automatisch ausgeschoben.	Die Disk wurde verkehrt herum eingelegt.	Setzen Sie die Disk richtig ein.
	<ul style="list-style-type: none">• CD-R/CD-RW kann nicht wiedergegeben werden.• Titel auf der CD-R/CD-RW können nicht übersprungen werden.	Die CD-R/CD-RW ist nicht finalisiert.	<ul style="list-style-type: none">• Setzen Sie eine finalisierte CD-R/CD-RW ein.• Finalisieren Sie die CD-R/CD-RW mit dem zur Aufnahme verwendeten Gerät.
	<ul style="list-style-type: none">• Die Disk kann weder abgespielt noch ausgeschoben werden.	Disk ist gesperrt.	Die Disk freigeben (siehe Seite 14).
		Der CD-Spieler kann fehlerhaft gearbeitet haben.	Die Disk gezwungen ausschieben (siehe Seite 2).
	<ul style="list-style-type: none">• Der Disk-Klang ist manchmal unterbrochen.	Sie fahren auf einer holperigen Straße.	Stoppen Sie die Wiedergabe beim Fahren auf einer holperigen Straße.
		Disk ist zerkratzt.	Wechseln Sie die Disk.
		Verbindungen sind falsch.	Prüfen Sie die Kabel und Verbindungen.
	<ul style="list-style-type: none">• „NO DISC“ erscheint im Display.	Keine Disk im Ladeschlitz.	Setzen Sie eine Disk in den Ladeschlitz ein.
		Disk ist falsch eingesetzt.	Setzen Sie die Disk richtig ein.

Technische Daten

DEUTSCH

AUDIO-VERSTÄRKERSEKTION

Max. Ausgangsleistung:

Vorne: 45 W pro Kanal

Hinten: 45 W pro Kanal

Sinus-Ausgangsleistung (eff.):

Vorne: 17 W pro Kanal an $4\ \Omega$, 40 Hz
bis 20 000 Hz bei nicht mehr als
0,8% Klirrfaktor.

Hinten: 17 W pro Kanal an $4\ \Omega$, 40 Hz
bis 20 000 Hz bei nicht mehr als
0,8% Klirrfaktor.

Lastimpedanz: $4\ \Omega$ ($4\ \Omega$ bis $8\ \Omega$ Toleranz)

Klang-Steuerbereich:

Tiefen: ± 10 dB bei 100 Hz

Höhen: ± 10 dB bei 10 kHz

Frequenzgang: 40 Hz bis 20 000 Hz

Signal-Rauschabstand: 70 dB

Line-Out Pegel/Impedanz:

2,0 V/20 k Ω Last (volle Skala)

Ausgangsimpedanz: 1 k Ω

TUNER-SEKTION

Frequenzgang:

UKW: 87,5 MHz bis 108,0 MHz

AM: (MW) 522 kHz bis 1 620 kHz

(LW) 144 kHz bis 279 kHz

[UKW-Tuner]

Nutzbare Empfindlichkeit: 11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)

50 dB Geräuschberuhigung:

16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)

Ausweichkanalabstimmsschärfe (400 kHz): 65 dB

Frequenzgang: 40 Hz bis 15 000 Hz

Übersprechdämpfung: 30 dB

Gleichwellenselektion: 1,5 dB

[MW-Tuner]

Empfindlichkeit: 20 μ V

Trennschärfe: 35 dB

[LW-Tuner]

Empfindlichkeit: 50 μ V

CD-SPIELER-SEKTION

Typ: CD-Spieler

Signalerkennungssystem: Kontaktfreier
optischer Tonabnehmer (Halbleiterlaser)

Kanäle: 2 Kanäle (Stereo)

Frequenzgang: 5 Hz bis 20 000 Hz

Dynamikumfang: 96 dB

Signal-Rauschabstand: 98 dB

Gleichlaufschwankungen: Unter der Messgrenze

ALLGEMEINES

Betriebsstromanforderungen:

Betriebsspannung:

DC 14,4 V (11 V bis 16 V Toleranz)

Erdungssystem: Negative Masse

Zulässige Betriebstemperatur:

0°C bis +40°C

Abmessungen (B × H × T):

Einbaugröße (ca.):

182 mm × 52 mm × 150 mm

Tafelgröße (ca.):

188 mm × 58 mm × 11 mm

Gewicht (ca.):

1,3 kg (ohne Zubehör)

*Änderungen bei Design und technischen Daten
bleiben vorbehalten.*

Благодарим Вас за приобретение изделия JVC.

Перед тем, как приступать к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции с тем, чтобы полностью изучить и обеспечить оптимальную работу этого устройства.

ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Видимое и невидимое лазерное излучение при открытом устройстве, отказе или нарушении блокировки. Избегайте прямого воздействия излучения.
4. ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.

CAUTION : Visible and invisible laser radiation when open and laser radiation when open and interlock failed or defeated	ADVARSEL : Synlig og usynlig laserstråling når maskinen er åpen eller interlocken fejler.	VARNING : Synlig och osynlig laserstrålning när öppnats och spärren är nötkrävande.	VARO : Avattessa ja suojalukitus ei ole aktiivinen.
AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e) stråling.	Undgå direkte eksponering til strålen. (d) strålen.	Betrakta ej laserrörelse. (s) strålen.	Kohdistamista suoraan itseesi. (l)

Предупреждение:

Если приемник используется во время поездки на автомобиле, следует, не отвлекаясь, следить за дорогой, иначе может произойти дорожно-транспортное происшествие.

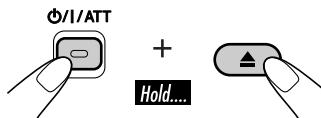
Как перенастроить Ваше устройство



- При этом перезапустится микропроцессор. Запрограммированные настройки будут также удалены.
- Если диск загружен, он будет извлечен. Будьте осторожны, не уроните диск.

Принудительное извлечение диска

Если диск не распознается приемником или не извлекается, извлеките диск следующим образом.



- Если это не поможет, попробуйте перенастроить приемник.
- Будьте осторожны, не уроните диск при извлечении.

В целях безопасности данное устройство поставляется с пронумерованной идентификационной карточкой, и тот же самый идентификационный номер отпечатан на шасси устройства. Храните эту карточку в безопасном месте, поскольку она может помочь властям идентифицировать Ваше устройство в случае его кражи.

Содержание

Как перенастроить Ваше устройство...	2	Операции с дисками	13
Принудительное извлечение диска....	2	Воспроизведение диска	13
Как пользоваться данным руководством.....	4	Выбор режимов воспроизведения.....	14
Как пользоваться кнопкой MODE.....	4		
Панель управления – KD-S1501/ KD-G152/KD-G151	5	Настройки звучания.....	15
Расположение кнопок	5	Выбор запрограммированных режимов звукания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер).....	15
Начало работы	6	Настройка звучания	16
Основные операции	6		
Отмена демонстрации функций дисплея	7	Общие настройки – PSM	17
Настройка часов	7	Стандартная процедура	17
Операции с радиоприемником ...	8		
Прослушивание радио	8	Отсоединение панели управления.....	19
Сохранение радиостанций	9		
Прослушивание запрограммированной радиостанции.....	9	Обслуживание	20
Операции с FM RDS	10		
Поиск любимой программы FM RDS.....	10	Дополнительная информация о приемнике	21
Сохранение любимых программ.....	11		
Использование функции резервного приема.....	11	Устранение проблем.....	22
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием).....	12		
Технические характеристики....	23		

*Для Вашей безопасности....

- Не повышайте слишком сильно громкость, поскольку в результате этого заглушаются внешние звуки, что делает опасным управление автомобилем.
- Остановите автомобиль перед тем, как выполнять любые сложные операции.

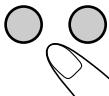
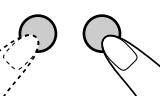
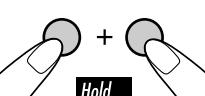
*Температура внутри автомобиля....

Если Вы припарковали Ваш автомобиль на длительное время в жаркую или холодную погоду, перед тем, как включать это устройство, подождите до тех пор, пока температура в автомобиле не придет в норму.

Как пользоваться данным руководством

Для того, чтобы сделать объяснения простыми и понятными, используются следующие методы:

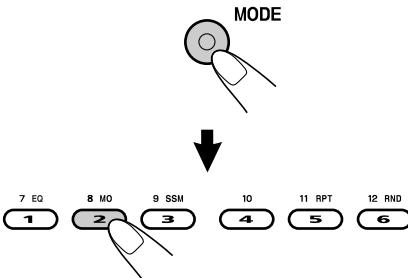
- Некоторые советы и примечания приведены в разделе “Дополнительная информация о приемнике” (см. стр. 21).
- Операции, выполняемые с использованием кнопок, в основном, описаны с помощью иллюстраций, например:

	Нажать кратковременно.
	Нажать неоднократно.
	Нажать любую из указанных.
	Нажать и удерживать до получения необходимого результата.
	Нажмите и удерживайте нажатыми обе кнопки одновременно.

Как пользоваться кнопкой MODE

При нажатии кнопки MODE приемник переходит в режим настройки функций, после чего нумерованные кнопки работают как кнопки различных функций.

Пример: Нумерованная кнопка 2 работает как кнопка МО (монофонический).

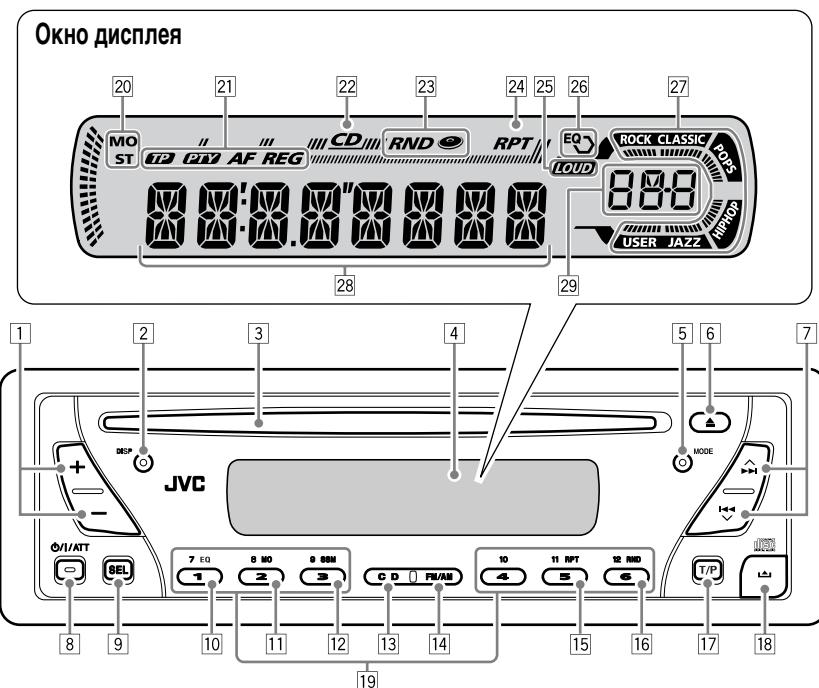


Индикатор обратного отсчета времени

Чтобы снова вернуть первоначальные функции этих кнопок **после нажатия кнопки MODE**, подождите 5 секунд, не нажимая кнопок, пока режим функций не будет сброшен.

- Повторное нажатие кнопки MODE также сбрасывает режим функций.

Расположение кнопок



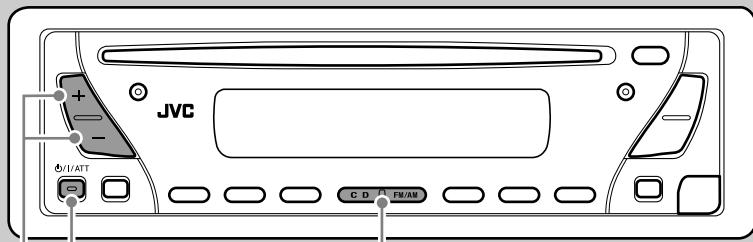
- 1 Кнопки +/–
- 2 Кнопка DISP (дисплей)
- 3 Загрузочный отсек
- 4 Окно дисплея
- 5 Кнопка MODE
- 6 Кнопка ▲ (извлечение)
- 7 Кнопки ▲ ▶▶/◀◀
- 8 Кнопка Ⓛ/I/ATT (резервный/
работающий/аттенюатор)
- 9 Кнопка SEL (выбор)
- 10 Кнопка EQ (эквалайзер)
- 11 Кнопка MO (монофонический)
- 12 Кнопка SSM (Strong-station Sequential
Memory—последовательная память для
радиостанций с устойчивым сигналом)
- 13 Кнопка CD
- 14 Кнопка FM/AM
- 15 Кнопка RPT (повторное
воспроизведение)
- 16 Кнопка RND (произвольное
воспроизведение)
- 17 Кнопка T/P (программа движения
транспорта/тип программы)
- 18 Кнопка △ (снятие панели управления)
- 19 Нумерованные кнопки

Окно дисплея

- 20 Индикаторы приема тюнера
МО (монофонический), ST (стерео)
- 21 Индикаторы RDS
TP, PTY, AF, REG
- 22 Индикатор CD
- 23 Индикатор RND (произвольное
воспроизведение)
- 24 Индикатор RPT (повторное
воспроизведение)
- 25 Индикатор LOUD (громкость)
- 26 Индикатор EQ (эквалайзер)
- 27 Индикаторы режимов звучания (C-EQ:
настраиваемый эквалайзер)
ROCK, CLASSIC, POP, HIP HOP, JAZZ,
USER
 - *////* также работает как индикатор
обратного отсчета времени.
- 28 Основной дисплей
- 29 Отображение источника
Индикатор уровня громкости

Основные операции

РУССКИЙ



1



Φ/I/ATT

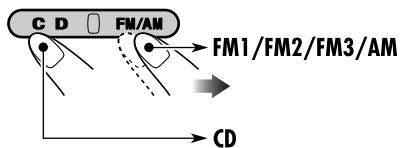
2



Мгновенное снижение громкости (ATT)

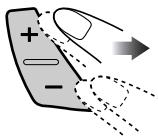
Для восстановления звука
нажмите еще раз.

2

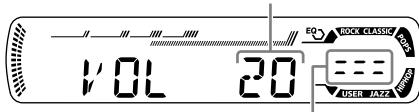


Вы не можете выбрать "CD" в качестве источника воспроизведения, если диск в загрузочном отсеке отсутствует.

3



Отображается уровень громкости.

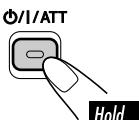


Индикатор уровня громкости

4

Настройка необходимого звука.
(См. страницы 15 и 16).

Выключение питания



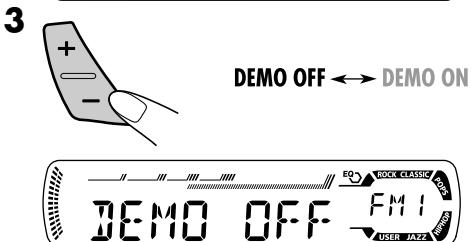
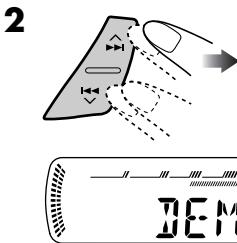
Предостережение, касающееся настройки громкости:

По сравнению с другими источниками звука диски создают незначительный шум. Уменьшите громкость перед воспроизведением диска, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Отмена демонстрации функций дисплея

Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея.

[По умолчанию: DEMO ON]—см. стр. 17.



4 Завершите процедуру.



Включение демонстрации функций дисплея

В действии **3** выше...



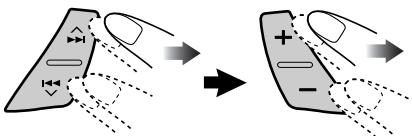
DEMO OFF ↔ DEMO ON

Настройка часов



2 Установите час, минуту и формат времени—12- или 24-часовой.

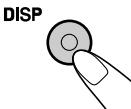
- 1 Выберите “CLOCK H” (час) и настройте час.
- 2 Выберите “CLOCK M” (минута) и настройте минуту.
- 3 Выберите “24H/12H”, затем выберите “24H” (час) или “12H” (час).



3 Завершите процедуру.



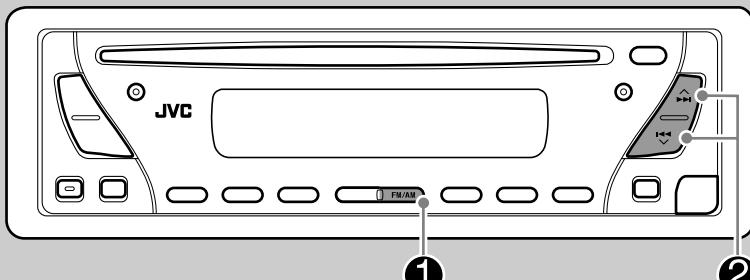
Просмотр текущего времени на часах при выключенном питании



Операции с радиоприемником

Прослушивание радио

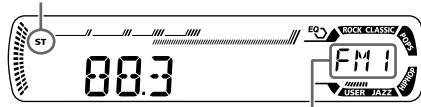
РУССКИЙ



1



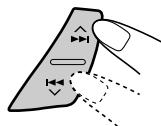
Данный индикатор отображается при приеме стереосигнала FM-передачи достаточной силы.



Появится выбранный диапазон.

2

Начните поиск радиостанции.



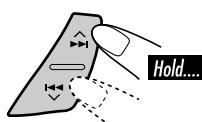
При обнаружении радиостанции поиск прекращается.

Чтобы остановить поиск, нажмите эту же кнопку еще раз.

Настройка на радиостанцию вручную

В действии ② выше...

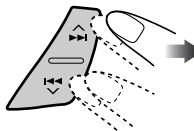
1



Hold...



2 Выберите частоты желаемых радиостанций.

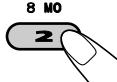


При слабом стереофоническом радиовещании на частоте FM

1 MODE



2 8 MO



Загорается при включении монофонического режима.



Прием улучшается, но стереоэффект будет потерян.

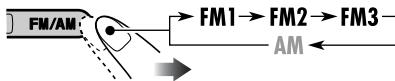
Для восстановления эффекта стерео повторите данную процедуру. Появляется надпись "MONO OFF", а индикатор МО исчезает.

Сохранение радиостанций

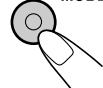
Для каждого диапазона частот можно запрограммировать 6 радиостанций.

■ Автоматическое программирование FM-радиостанций—SSM (Strong-station Sequential Memory—последовательная память для радиостанций с устойчивым сигналом)

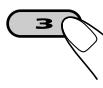
1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1 – FM3) для сохранения.



2 MODE



3 9 SSM



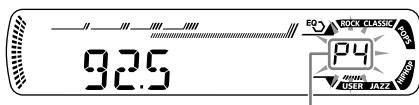
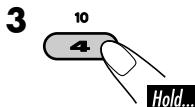
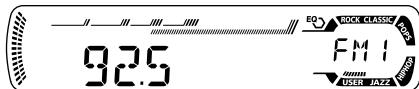
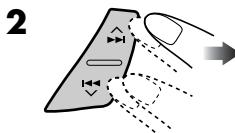
На дисплее мигает надпись "SSM", которая исчезает по завершении автоматического программирования.

Осуществляется поиск местных FM-радиостанций с наиболее сильными сигналами и их автоматическое сохранение в диапазоне FM.

Программирование вручную

Пример: Сохранение FM-радиостанции с частотой 92,5 МГц для запрограммированного канала с номером 4 диапазона FM1.

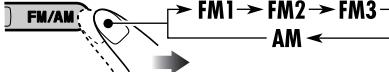
1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1, FM2, FM3).



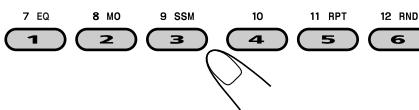
Запрограммированный номер мигает некоторое время.

Прослушивание запрограммированной радиостанции

1 Выберите необходимый диапазон FM (FM1, FM2, FM3).



2 Выберите необходимую радиостанцию (1 – 6).



Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM (не RDS) или AM

- Информацию для радиостанций FM RDS см. на стр. 12.

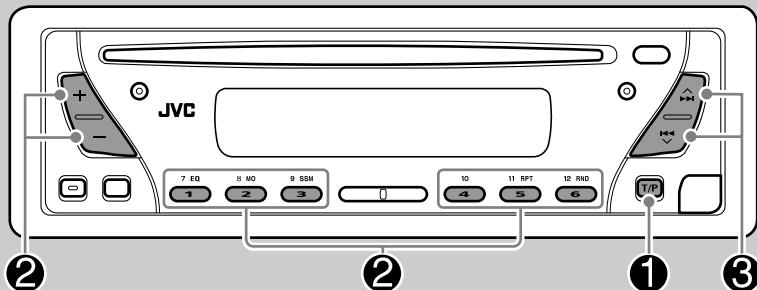
DISP



Частота ↔ Часы

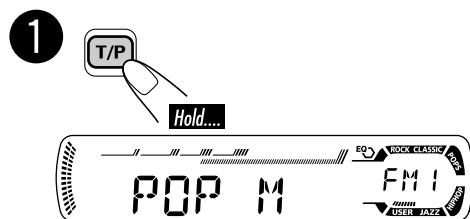
Операции с FM RDS

Поиск любимой программы FM RDS

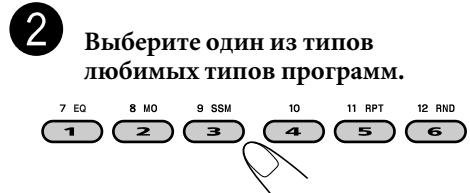


РУССКИЙ

Посредством поиска кода PTY можно настроиться на радиостанцию, передающую Вашу любимую программу.



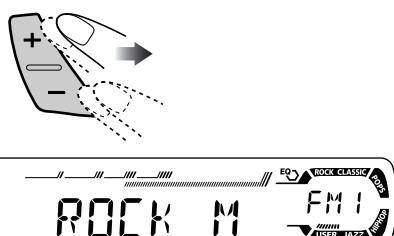
Появляется последний выбранный код PTY.



Выберите один из типов любимых типов программ.

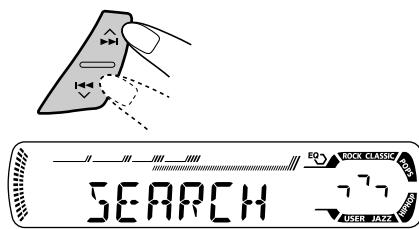
7 EQ 8 MO 9 SSM 10 11 RPT 12 RND

или
Выберите один из двадцати девяти кодов PTY.



Пример: Если выбрано "ROCK M"

3 Запустите поиск любимой программы.



Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был Вами выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Коды PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музыка), ROCK M (музыка), EASY M (музыка), LIGHT M (музыка), CLASSICS, OTHER M (музыка), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музыка), OLDIES, FOLK M (музыка), DOCUMENT

Что можно делать с помощью RDS

Система RDS (Radio Data System) позволяет FM-радиостанциям отправлять дополнительный сигнал вместе с обычными сигналами программ.

При приеме данных RDS приемник может выполнять следующие операции:

- Поиск типа программы (PTY) (см. стр. 10)
- Резервный прием сообщений о движении на дорогах—ТА (см. далее) или любимой программы (PTY) (см. стр. 12 и 18)
- Автоматическое отслеживание той же программы—сеть-отслеживающий прием (см. стр. 12)
- Поиск программы (см. стр. 18)

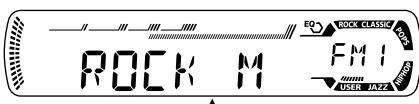
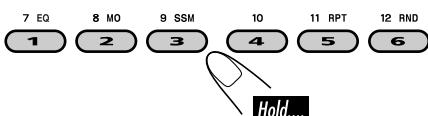
Сохранение любимых программ

Можно сохранить шесть типов любимых программ.

Для программирования типов программ используйте нумерованные кнопки (1 – 6):

1	2	3	4	5	6
POP M	ROCK M	EASY M	CLASSICS	AFFAIRS	VARIED

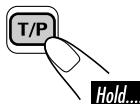
- Для выбора кода PTY выполните действия ① и ② на стр. 10.
- Выберите запрограммированный номер (1 – 6) для которого необходимо выполнить сохранение.



Пример: Если выбрано "ROCK M"

- Повторите действия 1 и 2 для сохранения других кодов PTY для других запрограммированных номеров.

- Завершите процедуру.



Использование функции резервного приема

Резервный прием ТА

Резервный прием ТА позволяет временно переключаться на передачу сообщений о движении на дорогах (ТА) с любого источника, кроме радиостанции АМ. Громкость меняется на запрограммированный уровень громкости ТА (см. стр. 18).

Включение функции резервного приема ТА



Индикатор ТР либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор ТР загорается, функция резервного приема ТА включена.
- Если индикатор ТР мигает, функция резервного приема ТА еще не включена. (Это происходит при прослушивании FM-радиостанции без RDS-сигналов, необходимых для резервного приема ТА). Для активации резервного приема ТА настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор ТР прекратит мигать и будет гореть.

Отключение функции резервного приема ТА



Индикатор ТР гаснет.

■ Резервный прием PTY

Резервный прием PTY позволяет приемнику временно переключаться на любимую программу с любого источника, кроме радиостанции АМ.

Информацию об активации и выборе предпочтаемого кода PTY для функции резервного приема PTY см. на стр. 18.

Индикатор PTY либо загорается, либо мигает.

- Если индикатор PTY загорается, функция резервного приема PTY включена.
- Если индикатор PTY мигает, функция резервного приема PTY еще не включена. Для включения функции резервного приема PTY настройте приемник на другую радиостанцию, обеспечивающую соответствующие сигналы. Индикатор PTY прекратит мигать и будет гореть.

Для отключения резервного приема PTY выберите “OFF” для кода PTY (см. стр. 18). Индикатор PTY гаснет.

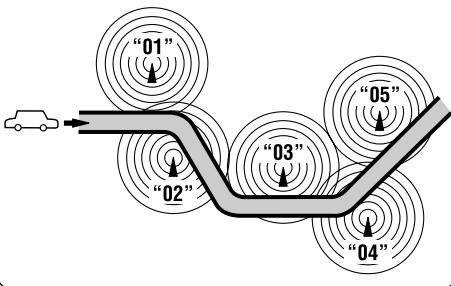
Отслеживание той же программы (сеть-отслеживающий прием)

При поездке по региону, где невозможен качественный прием в диапазоне FM, данный приемник автоматически настраивается на другую радиостанцию FM RDS в той же сети, которая может передавать в эфир ту же программу с помощью более сильных сигналов (см. иллюстрацию ниже).

В настройках, установленных на заводе-изготовителе, сеть-отслеживающий прием включен.

Информацию об изменении параметров сеть-отслеживающего приема см. на стр. 18.

Радиовещание программы А в других диапазонах частот (01 – 05)

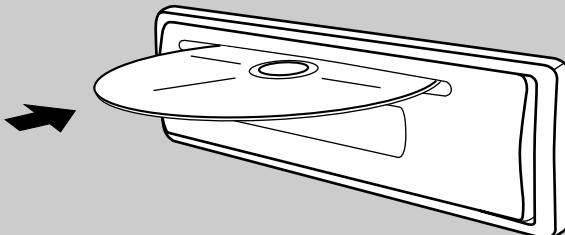


Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания радиостанции FM RDS

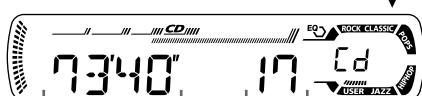


Операции с дисками

Воспроизведение диска



Все дорожки будут воспроизводиться последовательно до тех пор, пока не произойдет смена источника или не будет извлечен диск.



Общее время воспроизведения вставленного диска

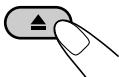
Общее количество дорожек вставленного диска



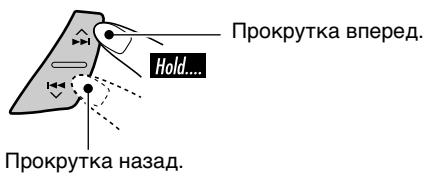
Истекшее время воспроизведения

Номер текущей дорожки

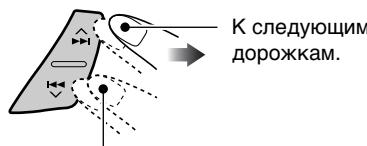
Останов воспроизведения и извлечение диска



Быстрая перемотка дорожки вперед или назад



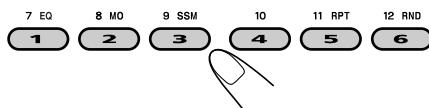
Переход к следующим/предыдущим дорожкам



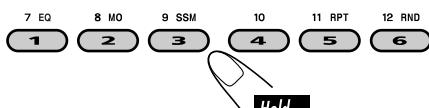
Переход к началу текущей дорожки, а затем к предыдущим дорожкам.

Непосредственный переход к определенной дорожке

Выбор номера 01 – 06:

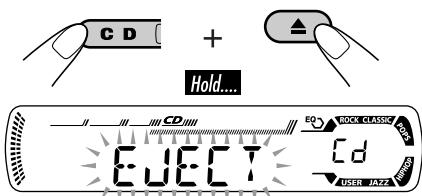


Выбор номера 07 – 12:



Запрещение извлечения диска

Можно заблокировать диск в загрузочном отсеке.



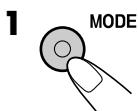
Для отмены блокировки повторите эту же процедуру.

Просмотр текущего времени на часах во время прослушивания диска



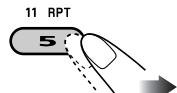
Выбор режимов воспроизведения

В одно и то же время возможна работа только в одном из следующих режимов воспроизведения.



2 Выберите необходимый режим воспроизведения.

Повторное воспроизведение



Пример: Если выбрано "TRK RPT"

Режим

TRK RPT:

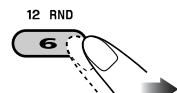
Повторное воспроизведение

Текущая дорожка.

- Загорается индикатор RPT.
- Отмена.

RPT OFF:

Воспроизведение в произвольном порядке



Пример: Если выбрано "DISC RND"

Режим

DISC RND:

Воспроизведение в произвольном порядке

Для всех дорожек на диске.

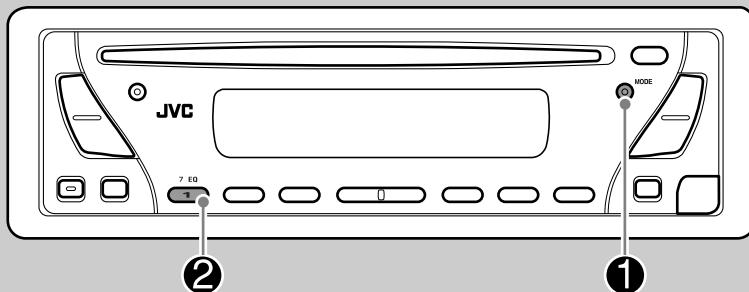
- Загорается индикатор RND.

RND OFF:

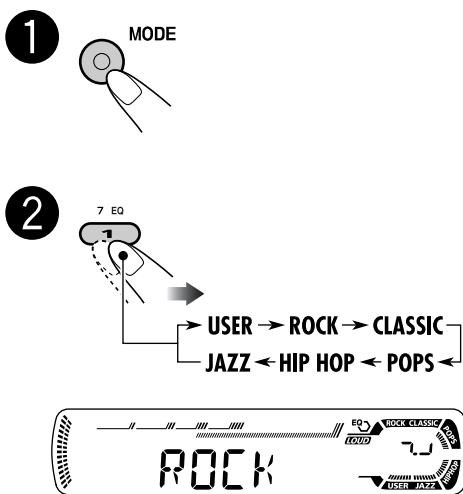
Отмена.

Настройки звучания

Выбор запрограммированных режимов звучания (C-EQ: настраиваемый эквалайзер)



Можно выбрать режим звучания, соответствующий музыкальному жанру.



Пример: Если выбран "ROCK"

Шаблон индикации для каждого режима звучания:

USER	ROCK	CLASSIC
JAZZ	HIP HOP	POPS

Индикатор	Для:	Запрограммированные настройки		
		BAS* ¹	TRE* ²	LOUD* ³
USER	(Бемольный звук)	00	00	OFF
ROCK	Музыка в стиле рок или диско	+03	+01	ON
CLASSIC	Классическая музыка	+01	-02	OFF
POPS	Легкая музыка	+04	+01	OFF
HIP HOP	Музыка в стиле фанк или рэп	+02	00	ON
JAZZ	Джазовая музыка.	+02	+03	OFF

*¹ BAS: Низкие частоты

*² TRE: Верхние частоты

*³ LOUD: Громкость

Настройка звучания

Характеристики звучания можно настроить по своему желанию.



Индикатор	Действие	Диапазон
BAS* ¹ (низкие частоты)	Настройте низкие частоты.	-06 (мин.) до +06 (макс.)
TRE* ¹ (верхние частоты)	Настройте верхние частоты.	-06 (мин.) до +06 (макс.)
FAD* ² (микшер)	Настройка баланса передних и задних динамиков.	R06 (только задние) до F06 (только передние)
BAL (баланс)	Настройка баланса левых и правых динамиков.	L06 (только левые) до R06 (только правые)
LOUD* ¹ (громкость)	Увеличьте низкие и высокие частоты для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.	LOUD ON ↓ LOUD OFF
VOL* ³ (громкость)	Настройте громкость.	От 00 (мин.) до 30 до 50 (макс.)* ⁴

*¹ При настройке верхних и нижних частот или громкости выполненная настройка сохраняется для текущего выбранного режима звучания (C-EQ), включая режим "USER" (пользовательский).

*² При использовании системы с двумя динамиками установите для микшера уровень "00".

*³ Обычно кнопки +/- функционируют в качестве регулятора громкости. Поэтому нет необходимости выбирать "VOL" для настройки уровня громкости.

*⁴ В зависимости от настройки регулятора усиления. (Подробнее см. на стр. 18).

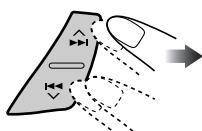
Общие настройки — PSM

Стандартная процедура

Можно изменять параметры PSM (предпочитаемый режим настройки), которые перечислены в таблице ниже.

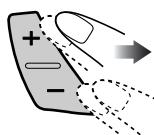


2 Выберите параметр PSM.



Пример: Если выбрано "AMP GAIN"

3 Настройте выбранный параметр PSM.



4 Повторите действия 2 и 3 для настройки других параметров PSM, если необходимо.

5 Завершите процедуру.



РУССКИЙ

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
DEMO Демонстрация функций дисплея	DEMO ON: [По умолчанию]; Если в течение 20 секунд не будет выполнено операций, начнется демонстрация функций дисплея, [7]. DEMO OFF: Отмена.
CLOCK H Настройка часа	0 – 23 (1 – 12), [7] [По умолчанию: 0 (0:00)]
CLOCK M Настройка минуты	00 – 59, [7] [По умолчанию: 00 (0:00)]
24H/12H Отображение времени в 24-часовом или 12-часовом формате	12H ⇐ 24H, [7] [По умолчанию: 24H]
CLK ADJ Настройка часов	AUTO: [По умолчанию]; Встроенные часы автоматически настраиваются с помощью данных СТ (время на часах) в сигнале RDS. OFF: Отмена.

Продолжение на следующей странице....

Индикация	Выбираемые настройки, [страница для справки]
AF-REG Прием на альтернативных частотах/прием региональных передач	Когда принимаемые от текущей радиостанции сигналы становятся слабыми.... AF: [По умолчанию]; Переключение на другую радиостанцию (программа может отличаться от принимаемой в настоящее время), [12]. • Загорается индикатор AF. AF REG: Переключение на другую радиостанцию, передающую ту же программу. • Загораются индикаторы AF и REG. OFF: Отмена.
PTY-STBY Резервный РТУ	Включение функции резервного приема РТУ с помощью одного из 29 кодов РТУ, [12]. OFF [По умолчанию] → Коды РТУ, [10] → (возврат в начало)
TA VOL Громкость передачи сообщений о движении на дорогах	[По умолчанию: VOL 20]; VOL 00 – VOL 30 или 50*1, [11]
P-SEARCH Поиск программ	ON: Используя данные AF, приемник настраивается на другую частоту, передающую ту же программу, прием которой осуществляется на первоначальной запрограммированной радиостанции RDS если уровень сигналов запрограммированной радиостанции недостаточен. OFF: [По умолчанию]; Отмена.
ILL SW*2 Переключатель подсветки	Подсветку кнопок можно выбрать в соответствии со своими предпочтениями. RED ⇐ GREEN [По умолчанию: RED]
TEL*2 Отключение звука телефона	MUTING 1/MUTING 2: Выберите любой из параметров, обеспечивающий отключение звука при использовании сотового телефона. OFF: [По умолчанию]; Отмена.
AMP GAIN Регулятор усиления	Можно изменить максимальный уровень громкости данного приемника. LOW PWR: VOL 00 – VOL 30 (Выберите этот параметр для предотвращения повреждения динамика, если максимальная мощность динамика меньше 45 Вт). HIGH PWR: [По умолчанию]; VOL 00 – VOL 50

*1 Зависит от использования регулятора усиления.

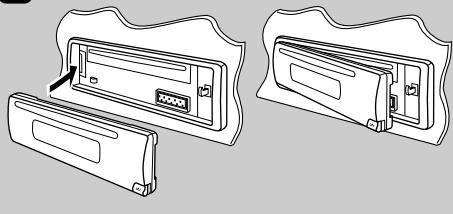
*2 Только для модели KD-S1501.

Отсоединение панели управления

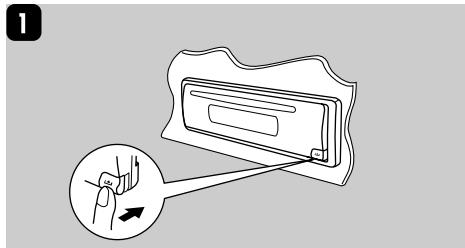
При отсоединении или подсоединении панели управления следует соблюдать меры предосторожности во избежание повреждения разъемов в задней части панели управления и на ее держателе.

Подключение панели управления

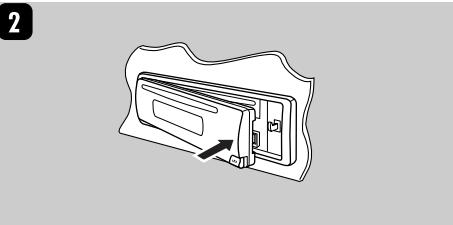
1



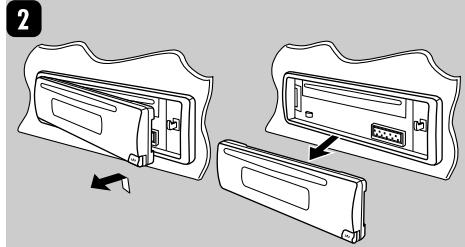
1



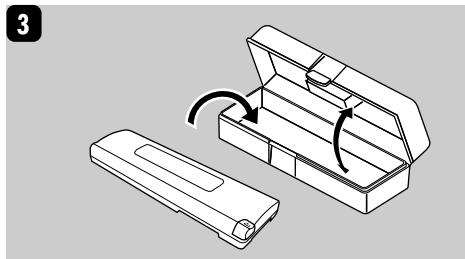
2



2



3



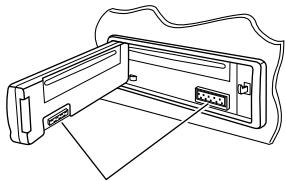
РУССКИЙ

Обслуживание

РУССКИЙ

■ Очистка разъемов

При частом отсоединении разъемы загрязняются. Чтобы снизить уровень загрязнения, периодически проводите очистку разъемов с помощью ватных валиков или ткани, смоченных спиртом, соблюдая при этом меры предосторожности во избежание повреждения разъемов.



Разъем

■ Конденсация влаги

Влага может конденсироваться на линзе внутри проигрывателя компакт-дисков в следующих случаях:

- После включения автомобильного обогревателя.
- При повышении влажности внутри автомобиля.

Конденсация влаги может привести к неисправности проигрывателя компакт-дисков. В этом случае извлеките диск и оставьте приемник включенным на несколько часов, чтобы испарилась влага.

■ Как обращаться с дисками

При извлечении диска из футляра нажмите на центральный держатель футляра и снимите диск, удерживая его за края.

- Всегда удерживайте диск за края. Не прикасайтесь к поверхности, на которой находится запись.

Чтобы поместить диск в футляр, аккуратно установите диск на центральный держатель (стороной с изображением вверх).

- После прослушивания обязательно помещайте диски в футляры.

Центральный
держатель



Не используйте следующие диски:

Изогнувшийся
диск



Диск с
наклейкой



Диски с
остатками
наклейки



Диск с
наклеиваемой
этикеткой



■ Хранение дисков в чистом виде

Воспроизведение грязного диска может быть некорректным.

Если диск загрязнится, протрите его мягкой тканью по прямой линии от центра к краю.

- Не используйте растворитель (например, обычное средство для чистки кассет, распыляемые средства, разбавитель, бензин и т. д.) для чистки дисков.

■ Прослушивание новых дисков

Вблизи внутреннего и внешнего краев новых дисков иногда бывают грубые выступы. Такой диск не может быть загружен в приемник.



Чтобы удалить такие пятна, потрите их карандашом или шариковой ручкой и т. д.

Дополнительная информация о приемнике

Основные операции

Выключение питания

- Если питание отключается во время прослушивания диска, при последующем включении питания воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Операции с тюнером

Сохранение радиостанций

- Во время поиска SSM...
 - Все ранее сохраненные радиостанции удаляются, и сохранение радиостанций будет выполняться заново.
 - Выполняется программирование принимаемых радиостанций для кнопок № 1 (наименьшая частота) - № 6 (наибольшая частота).
 - По завершении использования функции SSM будет выполнена автоматическая настройка на радиостанцию, сохраненную под номером 1.
- В режиме сохранения радиостанций вручную ранее запрограммированная радиостанция удаляется, если сохранение новой радиостанции выполняется с использованием того же запрограммированного номера.

Операции с FM RDS

- Для правильной работы функции сеть-отслеживающего приема требуется два типа сигналов RDS — PI (идентификация программы) и AF (альтернативная частота). Если прием указанных данных осуществляется неправильно, функция сеть-отслеживающего приема не будет работать.
- Если осуществляется прием сообщений о движении на дорогах, уровень громкости (громкость TA) автоматически меняется на запрограммированный.

Операции с дисками

Общие сведения

- Данный приемник предназначен для воспроизведения компакт-дисков, а также дисков однократной или многократной записи в формате звукового компакт-диска (CD-DA).
- Если диск загружен, при выборе "CD" в качестве источника начинается воспроизведение диска.

Установка диска

- Если диск вставлен неправильной стороной, он автоматически извлекается.
- Не устанавливайте диски диаметром 8 см (компакт-диски с одиночными композициями) и диски необычной формы (сердце, цветок и т.д.) в загрузочный отсек.

Воспроизведение компакт-дисков однократной и многократной записи

- Используйте только "завершенные" компакт-диски однократной и многократной записи.
- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сессиями записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- Некоторые компакт-диски однократной или многократной записи не воспроизводятся на данном приемнике в связи с их особенностями, а также по следующим причинам:
 - Диски загрязнены или поцарапаны;
 - На линзе внутри приемника присутствует конденсат влаги;
 - Линза звукоснимателя загрязнена;
 - При записи файлов на компакт-диск однократной или многократной записи использовался метод пакетной записи;
 - Некорректное состояние записи (отсутствие данных и т.д.) или носителя (пятно, царапина, деформация и т.д.).
- Для считывания дисков многократной записи может потребоваться больше времени, так как они имеют меньшую отражательную способность по сравнению с обычными компакт-дисками.
- Не используйте следующие компакт-диски однократной или многократной записи:
 - Диски с наклейками, этикетками или защитными пленками на поверхности;
 - Диски, на которых можно печатать этикетки с помощью струйного принтера.

Использование этих дисков при высоких температурах или высокой влажности может привести к их неисправности или повреждению.

Смена источника звука

- При смене источника сигнала воспроизведение прекращается (извлечения диска не происходит). При повторном выборе "CD" в качестве источника звука воспроизведение диска начнется с того места, где оно было остановлено.

Извлечение диска

- Если в течение 15 секунд извлеченный диск не будет вынут, он автоматически помещается обратно в загрузочный отсек в целях защиты от загрязнения. (Воспроизведение диска при этом не начинается).

Общие настройки – PSM

- Если для элемента "AMP GAIN" настройка "HIGH PWR" меняется на "LOW PWR" и при этом для уровня громкости установлено значение больше "VOL 30", приемник автоматически меняет уровень громкости на "VOL 30".

РУССКИЙ

Устранение проблем

Не всякое нарушение в работе устройства является результатом его неисправности. Перед обращением в сервисный центр проверьте следующее.

	Симптомы	Причины	Способы устранения
Общие сведения	<ul style="list-style-type: none">Не слышен звук динамиков.	Установлен на минимальный уровень громкости. Неправильные соединения.	Отрегулируйте до оптимального уровня. Проверьте кабели и соединения.
FM/AM	<ul style="list-style-type: none">Приемник не работает.	Встроенный микрокомпьютер может неправильно функционировать из-за шума и т.п.	Перенастройте приемник (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none">Автоматическое программирование SSM не работает.Статические помехи при прослушивании радио.	Слишком слабые сигналы. Антенна вставлена неплотно.	Сохраните радиостанции вручную. Плотно подсоедините антенну.
Воспроизведение диска	<ul style="list-style-type: none">Диск автоматически извлекается.Не воспроизводятся компакт-диски однократной и многократной записи.Не осуществляется переход на дорожки компакт-дисков однократной и многократной записи.	Диск вставлен неправильной стороной. Сеанс компакт-диска однократной или многократной записи не завершен.	<ul style="list-style-type: none">Вставьте диск правильно.Вставьте компакт-диск однократной или многократной записи с закрытым сеансом.Закройте сеанс компакт-диска однократной или многократной записи с помощью устройства, которое использовалось для записи.
	<ul style="list-style-type: none">Диск не может быть воспроизведен и или извлечен.	Диск заблокирован. Возможно, проигрыватель компакт-дисков работает неправильно.	<ul style="list-style-type: none">Снимите блокировку с диска (см. стр. 14).Принудительно извлеките диск (см. стр. 2).
	<ul style="list-style-type: none">Звук, записанный на диске, иногда прерывается.	Неровная дорога. Диск поцарапан.	<ul style="list-style-type: none">Остановите воспроизведение на время езды по неровной дороге.Смените диск.
	<ul style="list-style-type: none">На дисплее появляется надпись "NO DISC" (нет диска).	Неправильные соединения. Неправильно вставлен диск.	<ul style="list-style-type: none">Проверьте кабели и соединения.Поместите диск в загрузочный отсек.Вставьте диск правильно.

Технические характеристики

БЛОК УСИЛИТЕЛЕЙ ЗВУКА

Максимальная выходная мощность:

Передние: 45 Вт на каждый канал

Задние: 45 Вт на каждый канал

Длительная выходная мощность (RMS):

Передние: 17 Вт на канал в при 4Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Задние: 17 Вт на канал в при 4Ω , от 40 Гц до 20 000 Гц и не более чем 0,8% общего гармонического искажения.

Импеданс нагрузки:

4Ω (допустимо от 4Ω до 8Ω)

Диапазон настройки тембра:

Низкие частоты: ± 10 дБ при 100 Гц

Верхние частоты: ± 10 дБ при 10 кГц

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 20 000 Гц

Отношение сигнал/помеха: 70 дБ

Уровень линейного выхода/полное

сопротивление:

нагрузка 2,0 В/20 к Ω (полная шкала)

Импеданс выходного сигнала: 1 к Ω

БЛОК РАДИОПРИЕМНИКА

Диапазон частот:

FM: от 87,5 МГц до 108,0 МГц

AM: (CB) от 522 кГц до 1 620 кГц

(DB) от 144 кГц до 279 кГц

[Радиоприемник в диапазоне FM]

Полезная чувствительность:

11,3 dBf (1,0 μ В/75 Ω)

50 дБ пороговая чувствительность:

16,3 dBf (1,8 μ В/75 Ω)

Альтернативная отстройка (400 кГц): 65 дБ

Частотная характеристика:

от 40 Гц до 15 000 Гц

Разделение стереоканалов: 30 дБ

Коэффициент захвата: 1,5 дБ

[Радиоприемник в диапазоне CB]

Чувствительность: 20 μ В

Избирательность: 35 дБ

[Радиоприемник в диапазоне DB]

Чувствительность: 50 μ В

БЛОК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ КОМПАКТ-ДИСКОВ

Тип: проигрыватель компакт-дисков

Система обнаружение сигнала:

бесконтактное оптическое считывание
(полупроводниковый лазер)

Число каналов: 2 канала (стерео)
Частотная характеристика: от 5 Гц до 20 000 Гц
Динамический диапазон: 96 дБ
Отношение сигнал/помеха: 98 дБ
Коэффициент детонации: в пределах допусков измерительной аппаратуры

ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ

Электрическое питание:

рабочее напряжение: постоянное напряжение 14,4 В
(допустимо от 11 В до 16 В)

Система заземления: отрицательное заземление

Допустимая рабочая температура:
0°C до +40°C

Габариты, мм (Ш × В × Г)

монтажный размер (прибл.):
182 мм × 52 мм × 150 мм

размер панели (прибл.):
188 мм × 58 мм × 11 мм

Масса (прибл.):

1,3 кг (без дополнительных
принадлежностей)

Конструкция и технические требования могут
быть изменены без уведомления.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

РУССКИЙ

Having TROUBLE with operation?

Please reset your unit

Refer to page of How to reset your unit

Haben Sie PROBLEME mit dem Betrieb?

Bitte setzen Sie Ihr Gerät zurück

Siehe Seite Zurücksetzen des Geräts

Затруднения при эксплуатации?

Пожалуйста, перезагрузите Ваше устройство

**Для получения информации о перезагрузке Вашего
устройства обратитесь на соответствующую страницу**

JVC



EN, GE, RU

© 2004 Victor Company of Japan, Limited

1004DTSMDTJEIN